联合国 $S_{/PV.5481}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五四八一次会议

2006 年 6 月 30 日星期五下午 3 时 25 分举行 纽约

主席: (丹麦) 成员: 马约拉尔先生 李克新先生 加亚马先生 德拉萨布利埃先生 克里斯琴先生 帕帕佐普洛卢夫人 北冈先生 德里韦罗先生 贝德尔先生 多尔戈夫先生 布里安先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃米尔•琼斯•帕里爵士 塔杰夫人 博尔顿先生

议程项目

中东局势,包括巴勒斯坦问题

2006年6月29日阿尔及利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2006/458)

2006年6月29日卡塔尔常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2006/462)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午3时25分开会

通过议程

议程通过。

中东局势,包括巴勒斯坦问题

2006 年 6 月 29 日阿尔及利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2006/458)

2006 年 6 月 29 日卡塔尔常驻联合国代表给安全 理事会主席的信(S/2006/462)

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到了阿尔及利亚、奥地利、古巴、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、约旦、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、摩洛哥、挪威、南非、阿拉伯叙利亚共和国、也门和津巴布韦代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,卡蒙先生(以色列)在安理会议席 就座;上述其他国家代表在安理会会议厅一侧为 他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到了巴勒斯坦常驻联合国观察员 2006 年 6 月 30 日的一封信, 该信将作为文件 S/2006/465 印发, 其内容如下:

"谨请安全理事会按照其以往惯例,邀请巴勒斯 坦常驻联合国观察员参加安全理事会于 2006 年 6月30日星期五举行的关于中东局势,包括巴勒 斯坦问题的会议。"

征得安理会同意,我提议根据议事规则和以往这 方面的惯例,邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会议。

没有人反对,就这样决定。

我请巴勒斯坦常驻观察员在安理会议席就座。

我还要通知安理会, 我收到了塞内加尔代表 2006 年 6 月 30 日的一封信, 其内容如下:

"谨请按照安全理事会暂行议事规则第 39 条, 邀请塞内加尔常驻联合国代表保罗·巴杰大使阁 下以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主 席的身份,参加关于中东局势,包括巴勒斯坦问 题的辩论。"

按照这方面的惯例,我提议,安理会根据其暂行 临时议事规则第 39 条,向巴勒斯坦人民行使不可剥 夺权利委员会主席发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我请保罗·巴杰先生在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

根据安理会先前磋商中所达成的谅解,我认为,安全理事会同意按照其暂行议事规则第39条,向主管政治事务助理秘书长安格拉·凯恩女士发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理 会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安全理事会今天是应 2006 年 6 月 29 日阿尔及利亚和卡塔尔两国常驻代表分别给安全理事会主席的信(文件 S/2006/458 和 S/2006/462)中提出的要求而开会的。

我要提请成员们注意下列文件: S/2006/436 和 S/2006/436,即 2006 年 6 月 26 日和 29 日以色列给安全理事会主席的两封信; S/2006/459,即 2006 年 6 月 29 日阿拉伯叙利亚共和国给安全理事会主席的信; S/2006/443 和 S/2006/460,即 2006 年 6 月 28 日和 29 日巴勒斯坦给安全理事会主席的两封信。

在这次会议上,安全理事会将听取主管政治事务助理副秘书长安格拉•凯恩女士介绍情况。

我现在请她发言。

凯恩女士(以英语发言): 6月25日星期天早晨约5时,八名巴勒斯坦激进分子通过地道从加沙南部潜入 Kerem Shalom Kibbutz 附近的一个以色列国防军(以军)基地。他们向以军基地发射了多枚反坦克火箭弹,随后发生枪战。一名拥有法国国籍的以军士兵 Gilad Shalit 下士被劫为人质,目前仍在加沙激进分子手中。有两名以军士兵被杀,另有三名以军士兵受伤。两名巴勒斯坦激进分子在行动中被杀。

三个巴勒斯坦激进团体——人民抵抗委员会的 "Nasser Salah el-Din 部队"、哈马斯军事组织"Izz el-Din al-Qassam 旅"和新成立的伊斯兰军——发表声明,承认他们组织了这次行动,而且这位士兵在他们手中。他们随后声明,在以色列释放所有被拘留的巴勒斯坦妇女和未成年人之前,这位士兵不会被释放,也不会提供有关他健康状况的情况。

巴勒斯坦权力机构发言人要求绑架这名以色列士兵的人保证他的安全。阿巴斯总统呼吁释放这名士兵。阿巴斯总统与哈尼亚总理进行了会谈,并且同国际方面进行了接触。埃胡德·奥尔默特总理已排除任何谈判交换囚犯的可能性。以色列内阁认定,如果对Shalit下士有任何伤害,巴勒斯坦权力机构要承担全部责任,并且已经批准准备调动以色列部队采取紧急军事行动的建议。

争取这位士兵和平获释的国际努力仍在继续,尤 其是埃及方面,但据报还有法国和约旦也在努力。秘 书长同该地区各方,包括奥尔默特总理、阿巴斯总统 和叙利亚总统阿萨德,保持经常接触。秘书长还与四 方伙伴进行个别协商。

6月28日午夜后不久,以色列开始营救 Shalit下士的军事行动。他们首先用 F-16 战斗机摧毁加沙中部的两座桥梁。以色列国防军随后空袭了加沙地区唯一的一座供电站,地面部队也开始进入加沙地带。以色列的坦克和装甲车进入加沙地带东南端的机场。以色列军机在加沙上空超声速飞行,制造声震。同一天,四架以色列空军喷气式战斗机飞越叙

利亚领土,在Lattakia的一座总统别墅上空作超声速飞行。

6月28日星期三下午,以色列还空袭了加沙地带南部一个基本上已经被停用的训练营地。6月29日星期四早晨,以色列再次入侵加沙。以色列空军轰炸了加沙伊斯兰大学校园中的一块空地,以色列坦克进入加沙北部。6月29日下午,以色列空军袭击加沙地带的一辆小汽车。车中乘客逃脱。

6月25日,西岸 Itamar 定居点的一名18岁的以色列男子在搭车时被巴勒斯坦激进分子绑架。6月29日星期四上午,在拉马拉发现他的尸体。巴勒斯坦人民抵抗委员会声称对其绑架和死亡负责。

6月29日,以色列国防军的一位发言人在一次军事通报中表示,这次行动的目的除营救失踪的以色列士兵外,还要制止从加沙南部对以色列的火箭弹袭击。据报,在6月25日至30日期间,巴勒斯坦激进分子从加沙地带向以色列境内发射了17枚火箭弹,仅6月29日一天就发射了11枚。没有人员伤亡消息。

6月29日晚,以色列部队还在西岸和耶路撒冷进行了一场大规模逮捕,拘留了64名巴勒斯坦权力机构官员,其中有八位部长和21位巴勒斯坦立法委员会成员,以及23名嫌疑激进分子。以色列总检察长已经表示,将依照反恐怖主义法起诉这些被捕人员。

昨天晚上,暴力行动还在继续。据报道,以军在加沙地带展开了多次行动,其中包括 30 次空袭,而且他们也在西岸采取行动。加沙内政部受到一次空袭,破坏严重。据报道,法塔赫军事组织"阿克萨旅"的两名激进分子今天早些时候在纳布卢斯被以色列军队打死,另外一名巴勒斯坦伊斯兰圣战组织的激进分子在拉法的一次空袭后死亡。没有其他巴勒斯坦人员死亡的消息。

星期三对供电站的空袭造成六组变压器和配电机被毁。供电站无法供电,现在加沙 40%以上地区无电。袭击中水管也遭受破坏,近 13 万人现在已经无

水供应。大多数医院自备发电机,现在仍在运作,食品供应可以维持二到三个星期。然而,自以色列国防军开始行动以来,加沙地带与以色列之间的过境点一直处于关闭状态。因此,除非这些过境点很快开放,否则,食品和药品供应将降至危急水平。

过去五天,从以色列向加沙地带输送燃料的私营管道一直不能运作。除非恢复燃料输送,否则,7月2日星期日供应就将用尽。环卫系统和私人发电机一旦瘫痪,将造成严重的人道主义后果,在天气热的情况下尤为如此。正在开展国际努力,以恢复向加沙地带输送燃料。

这场危机很严重。事态发展稍有恶化就会引发以 色列人与巴勒斯坦人之间的又一场全面冲突,从而给 平民带来更大危险,并造成严重的区域影响。各方必 须认识到这一点,明智和谨慎行事,并完全遵守国际 人道主义法。没有什么能够成为劫持人质的理由,必 须释放吉拉德•沙利特下士。没有什么能够成为不加 区别地实施火箭弹袭击的理由。巴勒斯坦权力机构必 须行动起来,制止劫持人质。然而,巴勒斯坦平民不 应为这些行动付出代价。以色列必须停止毁坏民用基 础设施,确保平民得到保护,并允许人道主义援助到 达它需要到达的地方。我们对很多民选的巴勒斯坦政 府成员被逮捕也极为关切。

有关各方必须从危险的边缘后退,给对话一个机会,以避免全面对抗,全面对抗将只会使以色列人和 巴勒斯坦人陷入更深和更致命的冲突。

主席(以英语发言): 我感谢凯恩女士的通报。

我现在请巴勒斯坦常驻观察员发言。

曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言): 就在两天前,主管人道主义事务的副秘书长在安全理事会发言,重申了国际社会根据国际法有关规则和规定负有确保武装冲突中保护平民的责任。关于这一点,他说,

"在许多时候,我们仍然不能出来保护需要保护的平民人口。当我们反应软弱时,我们给人放弃我们保护生命的人道主义责任的印象。虽然对我

们大多数人来说,世界现在确实更安全了;但对 许多束手无策的平民,对那些男女和儿童来说, 他们仍然面临死亡的陷阱。"(S/PV. 5476 第 2 页)

对于处于以色列好战的军事占领下的巴勒斯坦平民来说,这一说法可悲但却准确地描述了从 1967年以色列占领巴勒斯坦领土起至今的这 39 年中巴勒斯坦人民的境况。该占领国一直有计划并粗暴地违反国际法,特别是对其有约束力的 1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》的规定。

数千名无辜和手无寸铁的巴勒斯坦平民惨遭以 色列占领军杀害的景象不可磨灭地印在我们的脑海 里,这些人中有最近几周因以色列对加沙地带投下密 集导弹而遭杀害的儿童、妇女和男子。仅在6月份一 个月,占领国对加沙地带的巴勒斯坦平民不加区别地 滥用武力就使得死亡、哀悼和悲痛成为几乎是每天 必有的事情。武力导致一家几口人被害,众多儿童 失去父母,父母失去他们年轻的孩子和婴儿,以及 另外数千人伤残。对于巴勒斯坦人民来说,保护他们 的生命——根据国际法,他们同武装冲突中的其他任 何平民一样有权享有这种保护——仍然很难做到,因 为国际社会面对他们的困境依然被动,这让他们继续 遭受更大损失和苦难,任由占领者凌辱。

占领国以色列针对包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民所实施的公然违反和严重破坏国际法的行为——战争罪行——罄竹难书。占领国为继续其有计划的侵害和犯罪行为所使用的借口也是没完没了——其中包括,比如,没有和平伙伴、所谓的安全关切、以及现在的占领军士兵遭绑架。

然而,如果细究起来,就会发现这些借口都站不住脚。我们今天在被占领巴勒斯坦领土上看到的——以色列占领军针对巴勒斯坦人民及其领导层所实施的悍然军事侵略,以及对全体巴勒斯坦平民的集体惩罚——显然根植于以色列长期以来对巴勒斯坦人民的粗暴对待、羞辱和非人对待,而以色列这样做的目的是为了进一步实现其对被占领土及其人民的恶毒

企图,具体来说,这包括通过建立殖民定居点和修建 隔离墙来攫取土地的贪婪欲望。

以色列占领军最近在加沙地带所实施的军事攻击和恣意破坏的范围和规模表明,针对被占领下的巴勒斯坦人民的这种明目张胆的军事侵略显然是有预谋的和经过策划的。事实上,在该以色列士兵6月25日被从加沙边境的一个军事哨所绑架之前,占领国以色列就已经作出了各种威胁和表示,表明其有意大规模入侵加沙地带,并开始动员其部队。该士兵被劫持成了真正发动侵略的导火索,也就是借口。

两天前,即 6 月 28 日,占领国以色列在加沙地带南部边境的拉法地区附近集结了数千部队后,动用战机和坦克炮,通过轰炸和海军炮击,对加沙地带发起了大规模空中和地面军事进攻。进攻给该地区手无寸铁的巴勒斯坦平民的生命造成威胁,导致平民财产和基础设施遭到肆意破坏,并致使当地的脆弱局势更加不稳定。以色列占领军对巴勒斯坦平民实施集体惩罚和恐怖,炸毁了加沙唯一一座电站,使得大多数民众无法用电。

占领军还轰炸了主要的输水管道——致使洁净水更加稀少——并摧毁了加沙的三座桥梁,严重危及整个地区的人员和物资流动。此外,占领军还昼夜不停地动用战机,飞越平民区上空制造声震,意在在民众中制造恐惧和恐慌。他们用推土机推压了大片农田,轰炸了一座足球场,并对巴勒斯坦政府官方机构发动导弹袭击,其中包括位于加沙的内政部。

特别是来自拉法的数以百计的巴勒斯坦人逃离家园,在一个似乎无处躲避以色列军事攻击的地方寻求安全。这种攻击预期会扩大,因为以色列现在沿加沙北部边界再部署了数千部队,扬言入侵北部的巴勒斯坦城镇和难民营。遭到破坏和一贫如洗的加沙地带的巴勒斯坦平民现在处于完全包围之中,因为以色列还关闭了所有过境点。而随着切断甚至对医院的电力和净水供应,并使食品和医疗用品短缺的情况更加严重,加沙地带可怕的人道主义危机正变得更加严重。在这方面,应当指出红十字国际委员会同其他方面一

道,今天对以色列在加沙地带军事行动的升级表示严重关切,呼吁以色列按照其根据国际法承担的义务,允许向加沙地带的巴勒斯坦平民运送紧急的医疗用品,以缓解这一严重的人道主义危机。

在星期三发动这场入侵之后,以色列占领军昨天把侵略行动扩展到西岸,采取了一系列袭击行动,并绑架和拘留了至少 64 名巴勒斯坦人,其中大多是民选高级官员,包括巴勒斯坦权力机构的八名内阁部长,巴勒斯坦立法委员会的 24 名成员和几名市长。占领国公然违反《日内瓦第四公约》,拘留了这些官员以及关在以色列监狱内的 9 000 多名其他巴勒斯坦人,包括妇女和儿童。此外,以色列在这一行动中把巴勒斯坦官员当作直接目标,清楚地表明这一切行动都是为了政治目的:它打算破坏最近在巴勒斯坦各方之间达成的和解与团结的协议,还打算不仅严重阻碍巴勒斯坦权力机构的运作,而且最终造成整个权力机构完全崩溃,从而为以色列以"没有任何和平伙伴"为借口而继续执行其非法的单方面措施和计划扫清道路。

实际上,以色列最近的这次军事行动正巧是在巴勒斯坦各方之间达成协议的前夕发动的,而这一协议的直接目标是打开恢复谈判及和平进程的大门。以色列军事侵略的继续和预期的扩大,肯定将抢在任何这种恢复之前,从而扼杀双方之间进行旨在实现基于两国解决方法的和平解决方案的谈判的前景,而占领国以色列将因此实现其除单方面主义外不作任何选择的目标。

然而,尽管以色列正对巴勒斯坦人民发动无情的 袭击和犯下连续不断的罪行和国家恐怖主义行径,但 巴勒斯坦领导人继续选择外交道路。在马哈茂德•阿 巴斯主席的领导下,巴勒斯坦方面正不遗余力地解决 被监禁的以色列士兵的问题,确保他受到国际人道主 义法规则所规定的待遇,并确保他不受伤害地获得释 放。在进行这种努力的同时,还努力确保所有巴勒斯 坦方面达成民族团结的协议并促进平静。阿巴斯主席 继续呼吁给外交行动一次机会,以挽救巴勒斯坦和以 色列双方的很多生命,并且使巴勒斯坦民用基础设施 免遭进一步破坏,以及避免这一由占领国对巴勒斯坦 人民犯下的罪行所造成的人间悲剧进一步恶化。占领 国以色列应当对这种认真的努力作出回应,放弃军事 选项。这一选项只会带来更多痛苦,并进一步破坏被 占领巴勒斯坦领土上及其以外整个区域局势的稳定, 显然使之成为一个国际和平与安全的问题。

安全理事会现在有责任按照其根据《联合国宪章》所承担的职责采取行动,以化解被占领的巴勒斯坦领土上的危机局势。安理会不能面对占领国以色列正对手无寸铁的平民进行的这种军事侵略和严重违反国际人道主义法的行为,继续无动于衷。安理会应当采取行动,谴责以色列的这种侵略行为,并呼吁立即停止敌对活动和遵守包括《日内瓦第四公约》在内的国际法规则和规定,还呼吁从加沙内撤出以色列占领部队并释放被拘留的巴勒斯坦官员。安全理事会和国际社会其他方面必须进行必要的努力,迫使各方放弃侵略,恢复谈判与和平进程。

安理会未能采取必要措施制止以色列最近的侵略行动,并制止对巴勒斯坦人民所犯下的集体惩罚和侵犯人权的行为,这肯定只会进一步助长占领国有罪不罚的行为并使以色列重新引发的暴力循环永久化,造成包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上人道主义条件和平民痛苦恶化,使我们更加远离人们如此渴望的和平的实现。此外,正如我们上星期在安理会关于加强国际法的重要辩论(见S/PV.5474)期间表示的那样,安理会屡次不能对被占领的巴勒斯坦领土局势采取行动,不仅使冲突恶化和延长,而且使国际法的力量和安理会公正执行国际法的信誉受到质疑。

我们今天再次表示,安全理事会还有时间阐明其 理应发挥的和适当的作用,并使用其权力通过适当的 措施来处理该问题。这些措施的目的是制止正在犯下 的严重违法行为,制止敌对活动并挽救在国际法、联 合国决议、四方路线图和阿拉伯和平倡议的基础上取 得和平解决的前景。我们阐明对安全理事会的权力和 能力以及对国际法的最高地位与合法性的信念,并再 次向安理会成员表达我们的殷切希望——这是巴勒斯坦人民及其领导人的希望:即安理会将履行其职责和责任,从而使我们都免遭更多的损失和痛苦的悲剧。

主席(以英语发言): 我现在请以色列代表发言。

卡蒙先生(以色列)(以英语发言): 主席女士, 我首先要祝贺你在6月份领导安理会。我们知道,这 是一个多事和复杂的月份,你的干练指导赢得了高度 赞赏。

我要告诉大家有关当地最近事态发展的事实。6 月 25 日星期日,大约在早晨 5 时 30 分时,哈马斯成员与其伙伴恐怖组织一道,在与加沙地带交汇的Kerem Shalom 过境点附近,通过一条深入以色列领土300 米的挖掘出来的地道渗透进来。在随后的袭击中,巴勒斯坦恐怖分子打死了两名以色列士兵: 20岁的中尉哈南•巴拉克和也是 24岁的上士 Pavel Slutzker。他们劫持了一名士兵,19岁的吉拉德•沙利特下士,打伤了另外三名士兵。恐怖组织哈马斯、人民抵抗委员会和伊斯兰军声称对袭击负责。这些组织中的最后一个是新的、以前未知的恐怖团体。

吉拉德·沙利特目前被扣为人质,他的下落不明。同一天,人民抵抗委员会劫持并随后枪击和谋杀了一名 18 岁的以色列公民、埃利亚胡·阿什里。他在被劫持的当天遭到谋杀,以色列部队在星期三深夜发现他的尸体。

面对无数劫持企图和从加沙地带发动的不停息的卡萨姆火箭袭击,以色列克制了几周时间,然后巴勒斯坦恐怖分子发动这些袭击,火箭的目标是平民、学校和住房,给儿童造成创伤,并瘫痪了 Sderot 市。

安理会记得,去年8月以色列从加沙地带脱离接触,希望带来一个机会之窗,重振和平进程。相反,其反馈是以色列的忧虑成真——恐怖袭击的增加。加沙现在是一个恐怖基地,得到哈马斯当选政府的积极支持。以色列每天遭到袭击。恐怖分子进行自杀爆炸、机枪扫射、刺杀袭击、发射卡秋莎和卡萨姆火箭、爆炸和自制燃烧弹袭击,以及其他形式的恐怖行动。仅

在两周前,两名年轻女孩侥幸逃脱又一次劫持企图。 但这只是一个例子。

巴勒斯坦持续恐怖的一个特别形式就是从加沙地带向以色列领土齐发卡萨姆火箭。自去年 10 月以来,600 多枚卡萨姆火箭落在以色列城市和领土上,仅在过去一周,从加沙发射了 50 多枚火箭。在不断成为卡萨姆火箭目标的 Sderot 市,火箭击中住房、学校和工作场所,并伤害了无数人民,造成弹片伤、休克和创伤。这些火箭袭击的明确目标是男子、妇女和儿童——以色列公民。

主席女士,安全理事会成员,你们各自城市的市 长和公民要求你们政府做什么?你们各自政府将对 这种粗暴的恐怖主义行动作何反应?

只是因为得到了巴勒斯坦官方政府这个发誓要剥夺我们最基本人权的恐怖政权的支持,上周和实际上近几个月来的恐怖主义侵略挑衅行为才能够维持。哈马斯致力于一个激进和好斗的意识形态,并继续——甚至就在我们现在开会时——从事恐怖主义和拒绝和平进程的基本信条。

哈马斯本月宣布它放弃停火。然而,恐怖行动始 终是它的首要目标。哈马斯实际上在它作出欺骗性宣 布的一周前就破坏停火,同它的伙伴组织一道发动火 箭袭击,我们对此不感意外。上星期日我们获悉,它 为渗入以色列几个月来一直在挖掘一条很深的地道, 这更加证实了这种欺骗。

哈马斯并不是单独的。中东危险的现实由于构成 恐怖轴心的叙利亚、伊朗、真主党和巴勒斯坦恐怖团 体的积极和直接的勾结而火上浇油。

每个国家的首要义务是保护其公民。本安理会和本组织的每个成员理解这一责任。除了维护和平,政府的前提就是保护其公民。这一责任载于国际法最基本的原则中。

以色列对吉拉德·沙利特下士遭到劫持深感关切。这是一个严重的人道主义问题。作为一个主权国家,我们有责任尽我们所能确保他的安全返回。

自接到吉拉德遭到劫持的最初报告起,以色列不遗余力地探讨和诉诸所有外交渠道,特别是让阿巴斯主席有各种机会确保他的安全释放,这可以被看作是对阿巴斯主席领导的考验。甚至在大马士革——哈马斯的一个领导人哈立德·梅沙尔在那里设立总部并同阿萨德政权联络——收到了许多重要的通信,以便对沙利特下士的安全返回施加影响。实际上,我们区域许多领导人同意,梅沙尔是解决这一人道主义危机的关键。

然而,迄今为止的外交努力毫无收获。每过一小时,对吉拉德生命和福祉的威胁就会增加,结束这场危机的紧迫性越来越大。我谨提醒安理会成员在以色列和其他国家类似案例的结果,遭到劫持的士兵、记者、人道主义工作者和平民遭受野蛮酷刑、屠杀和砍头。

同任何其他负责任的国家一样,以色列不能容忍 其公民被哈马斯这种恐怖团体成员扣为人质的局面。 让我向安理会保证,我们从加沙地带脱离接触不是为 了返回那里。这不利于我们的道义、安全或财政利益 或我们的任何其他形式的利益。在目前情况下,以色 列军队的存在局限于加沙南部非常小的地区,唯一目 标是阻止沙利特下士被他的恐怖分子劫持者偷运到 加沙地带以外。因此,现在的军事行动是具体的,范 围有限。其目标不是惩罚或报复。以色列正在作出一 切努力减少对巴勒斯坦平民的任何伤害。事实上,就 在一小时前,国防部长阿米尔·佩雷茨宣布,以色列 立即计划采取步骤减缓加沙实地的人道主义局势。

国际恐怖主义是对全球和平与安全的最大挑战。 在以色列,它是对我们公民的安全与保障的最大障碍。甚至在以色列建国以前,我们对抗这一威胁的责任指引了我们的努力。

我们这次军事行动的目标符合我们在安全中生活的合法权利。鉴于巴勒斯坦恐怖主义的升级,以色列决定加紧努力逮捕对恐怖袭击负责的执行人员,以便能够审判他们和把他们绳之以法。以色列不会接受恐怖主义,即便它躲在政治头衔的背后。世界应当认

清那些蓄意和有意针对无辜人民的人的确切面目:恐怖分子。我们不能因为他们道貌岸然而受骗。相反,我们应当听听他们说的话,看看他们做的事。

不幸的是,我们对一个恐怖组织掌握巴勒斯坦权力机构的最大恐惧现已成真。世界现在目睹了哈马斯的真正面目。本周的严重事态发展再次确认了巴勒斯坦最近选举之后国际社会采取的政策的重要性,特别是它要求巴勒斯坦政府满足的三项核心条件,以便该政府被认为是一个合法的政治伙伴。因此,国际社会必须继续严格坚持这项政策。它不应当被任何含糊的巴勒斯坦公式引入歧途,这种公式没有表明对这三项规定中任何一项的无条件承诺。

我们对本地区最近事件的严重转折深表关切。但是,这些事态发展的责任完全在于犯下这些罪行的哈马斯和未能阻止恐怖主义从其领土上涌现的巴勒斯坦权力机构主席。我们敦促国际社会继续向巴勒斯坦权力机构和哈马斯恐怖组织、包括其在大马士革的成员与支助者施加一切可能的政治压力,以确保立即安全释放 Gilad Shalit,并最终结束利用巴勒斯坦领土作为恐怖行动基地的做法。我们共同承诺打击国际恐怖主义和加强真正致力于和平者的能力,这是最起码的要求。

主席(以英语发言):根据安理会成员之间达成的谅解,我要提醒所有发言者将其发言限制在五分钟之内,以使安理会能够快速工作。强烈敦促打算作长篇发言的代表团散发书面发言稿,在会议厅内则作简略发言。

贝德尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言): 主席 女士,我首先要感谢你召集这次紧急会议讨论中东局 势,包括巴勒斯坦问题。我们还要感谢安格拉·凯恩 女士今天向安理会作了通报。

在过去两天中,以色列军队实施了大规模军事行动,包括空中轰炸和使用地面部队,导致基础设施全部被毁。他们故意以桥梁、大学和电站为目标,造成加沙地带日常生活瘫痪。加沙地带海陆空完全被封锁,以此将约 150 万巴勒斯坦人与外界隔绝,

并限制公民行动,导致加沙地带经济窒息与严重食品短缺。

国际救援工作者使用的拜特哈农过境点也被关闭,这给运送人道主义救援造成障碍。以色列空军在加沙地带低空飞行,超过声速,造成声震,企图威吓和恐吓平民。占领国拘禁了 64 名立法委员会成员和巴勒斯坦政府部长——约为当选的巴勒斯坦政府成员的三分之一。

军事行动与其宣称的目标毫不相符。相反,它是对巴勒斯坦平民的惩罚,通过摧毁远离军事目标、对军事行动毫无帮助的平民财产。这样的措施是集体惩罚行为,为《日内瓦第四公约》第43条所禁止。

这些最新做法只是一个环节——以色列政府损害巴勒斯坦人民的政策的升级,包括法外处决和狂轰滥炸平民的政策。以色列这些不负责任的做法严重违反国际条约,包括《日内瓦第四公约》。它们违反了国际人道主义与人权法。此外,它们只会加剧本地区的暴力,导致路线图被弃,从而严重打击给中东带来和平的任何机会,以色列空军在一个阿拉伯邻国领空执行的挑衅飞行也将如此。

对国际和平与安全负有全责的安全理事会所代 表的国际社会有责任采取负责任的态度,制止这些侵 犯行为。

上星期,我们举行了一次关于加强国际法与法治和维护国际和平与安全的公开辩论(见 S/PV. 5474)。这星期,我们讨论了武装冲突中保护平民的问题(见 S/PV. 5476)。我们听到这些辩论中的所有发言者重申这两个问题的重要性。然而,今天本组织中有一个成员完全无视一项我们刚在昨天强调其重要性的倡议。就其在这方面的承诺而言,这的确是对安全理事会的信誉与决心的考验。如果安理会不采取坚定有力的措施来处理这一局面,其在国际法和保护平民方面的权威将受到侵蚀。

以色列保护其公民的生命与安全的权利不成问 题。然而,一个士兵的生命不应该以一整个民族为代 价来计算。如果我们在国际关系的原则中遵循这样一 个办法,世界将面临真正灾难。

最后,我谨强调,卡塔尔国认为,和平进程必须继续,各方必须放弃暴力,遵守国际社会的决议,尤其要致力于四方所提出的路线图、安全理事会有关决议和阿拉伯和平倡议。

德拉萨布利埃先生 (法国) (以法语发言): 奥地利常驻代表稍后将代表欧洲联盟发言,我完全支持那个发言。我要作一些补充评论。

法国对中东局势的事态发展极为关切。虽然我们 承认以色列的合法自卫权利,但我们要求以色列在目 前行动中保持最大克制,尤其要保护巴勒斯坦平民。 我们重申必须优先通过外交途径使以色列士兵获释。 我们要求尽快结束以色列对加沙和西岸一号地带的 入侵,以便降低该地区的暴力程度。

巴勒斯坦权力机构必须紧急采取一切必要措施,阻止针对以色列及其公民发射火箭弹和各种暴力行为。此外,我们谴责杀害在西岸被绑架的以色列年轻居民。我们重申,哈马斯领导的巴勒斯坦政府必须遵守四方确定的三项原则:放弃暴力、承认以色列和接受国际文书与义务。然而,也需要保护作为一个机构的巴勒斯坦权力机构,并保障将来对话与谈判的可能性。

以色列逮捕政府与立法委员会成员及其他巴勒 斯坦政治领导人直接威胁到巴勒斯坦机构的存在。因 此,我们要求释放他们。

正如秘书长指出,各方都必须采取紧急措施,争取缓和局势。必须恢复重开谈判的条件,以期在法律的基础上求得公正、公平和持久解决,让以色列国和巴勒斯坦国及其人民能最终和平与安全地生活。

加亚马先生 (刚果) (以法语发言): 主席女士, 我国代表团感谢你组织安排这次公开会议,讨论中东 目前局势。我们还感谢主管政治事务助理秘书长凯恩 女士为我们所介绍的情况。 紧迫事态再度迫使我们审议一个极端严重的局势: 巴勒斯坦局势。引发这场危机的,是对以色列的一个军事设施的一次突袭,造成一名以色列士兵被绑架。我们难以理解,采取这样行动的原因和真正动机,甚至在如此敏感、难以处理的富有争议的以巴局势的微妙背景下,这样做是否妥当,特别是在我们大家都以为,近来已经出现了一些相当积极的事态发展,是我们略感宽慰的时候。

我指的是巴勒斯坦人之间,即法塔赫和哈马斯两组织之间的会谈已经有所进展,甚至可以说,现任巴勒斯坦政府实际上已经暗示承认以色列。而且,各国际伙伴至少已经宣布逐步恢复对巴勒斯坦权力机构的财政援助。最主要的是,通过各方共同努力,尤其是阿巴斯总统和埃胡德·奥尔默特总理的努力,回归路线图的问题。埃及和其他的国际伙伴都参与了这方面的努力。我们赞扬他们的良好意愿和愿意协助的精神。

我国不得不对任何好战态度感到痛惜,尤其是在这种背景下,这种态度将削弱和平与法律的机会,提高紧张与危机的可能性。因此,声称对此行动负责的那些巴勒斯坦团体绑架和继续扣押以色列士兵的做法是不能接受的。这是一种不幸的行为,我们决不能以任何方式给予鼓励。

以色列因此而找到借口,展开不成比例的军事行动,使巴勒斯坦人民越来越不安全的生活进一步恶化,难以容忍,今天巴勒斯坦人民基本上已经断水断电,遭受名副其实的国家恐怖主义危害。

前面的发言者,包括巴勒斯坦代表和卡塔尔代表,已经阐述了,以色列军队的行动如何违反各项有关国际公约和人道主义法。我们对巴勒斯坦官员、部长和议员被捕和被拘留感到义愤,这是对巴勒斯坦权力机构合法机构的嘲弄。

在此阶段,我们要呼吁所有各方表现出诚意,在 路线图框架内继续优先争取和平的目标,以便中东能 够致力于走上和平解决的道路。并且,我们希望,一 劳永逸地摆脱用暴力解决以色列和巴勒斯坦冲突的 做法。

在现阶段,我们想要说的就是这些。我们希望国际社会,特别是安全理事会,能最大限度地支持有诚意、准备帮助以色列和巴勒斯坦和平与安全毗邻相处的个人和机构的努力。

博尔顿先生(美利坚合众国)(以英语发言):各国都认识到目前中东局势发展的严重性。让我指出,我们在安全理事会上的首要目标应当是避免采取任何可能无意中加剧该地区紧张的行动。为此目的,我们认为,我们应当在发表任何言论,尤其是正式声明之前,三思而行,因为这一局势十分复杂。我们不应该仅仅为了辩论的目的而辩论,削弱安理会有限的信誉。这样做会削弱整个联合国,为那些说联合国只谈不做的人提供材料。

美国要求哈马斯立即和无条件释放以色列国防军下士吉拉德·沙利特。这是实现我们和平解决目前危机的共同目标的最好办法。这显然是一种恐怖主义行为。任何形式的恐怖主义都不能容忍,国际社会必须团结一致加以反对。上星期哈马斯袭击和绑架人质是这次危机的触发点,而且因为他们拒绝释放人质,使无辜的巴勒斯坦人继续面临危险。我们进一步谴责野蛮谋杀 18 岁的以色列公民 Eliyahu Asheri,并向他的家属表示哀悼。

我们希望,在沙利特下士得到安全和无条件释放后,该地区各方能够继续讨论争取建立持久和平的最佳途径。美国坚定地认为,结束这场冲突的一项先决条件是叙利亚政府和伊朗政府结束他们作为恐怖赞助国的作用,毫不含糊地谴责哈马斯行径,包括这次绑架。

在我们敦促该地区平静的时候,让我们始终看到 这样的事实,即如果不是叙利亚支持和窝藏恐怖主义 分子,今天的局势不会这样。我们呼吁阿萨德总统支 持争取解决该局势的国际努力。这方面,叙利亚可以 采取的重要的第一步是逮捕已知国际恐怖主义分子 和哈马斯成员 Khaled Meshaal,关闭设在大马士革的各种恐怖主义据点。此外,我们呼吁叙利亚停止资助恐怖主义分子,停止与资助恐怖主义分子的其他国家,如伊朗合作。

与此同时,巴勒斯坦权力机构政府有责任制止一切暴力和恐怖行径,遵守四方阐明的各项原则:放弃恐怖,承认以色列,接受以前的义务和协定,其中包括路线图。

我们呼吁哈马斯和巴勒斯坦权力机构现任领导 人完全支持并执行四方所阐明的原则。在这方面需要 马上迈出的第一步是,哈马斯要使沙利特下士能够被 安全和无条件获释。

八国集团昨天对巴勒斯坦权力机构和立法机构 的民选成员被拘一事表达了关切。在承认以色列无疑 有权保卫自己及其公民的同时,我们呼吁各方避免采 取有可能导致当前局势升级或伤及无辜平民的行动。

在危机的现阶段,我们敦促大家密切关注加沙民 众的人道主义需要,并采取行动以确保这些需要迅速 得到满足。

多尔戈夫先生 (俄罗斯联邦)(以俄语发言): 我们感谢凯恩女士的通报。

俄罗斯联邦对加沙地带出现新的危险事态发展 深感关切。该区域、巴以关系乃至整个中东地区的局 势正变得日益严峻。迫切需要采取其它行动,以防局 势进一步不稳定,各方则必须表现出克制和智慧,明 白它们已经到了多么危险的地步。

以色列武装部队在加沙地带的大规模行动可能 导致平民的重大伤亡,并使最终解决以巴问题的前景 严重复杂化。

为了避免危机升级,俄罗斯代表团呼吁巴勒斯坦 权力机构领导层采取决定性措施,遏制极端分子,制 止恐怖分子的袭击,制止对以色列公民的袭击,以及 使用卡萨姆导弹对以色列领土的攻击。最重要的是, 被劫持的以色列士兵必须获释。 巴勒斯坦各运动派别必须明白,局势的任何恶化 只会有损巴勒斯坦人实现其民族愿望。当然,就以色 列而言,它也必须找到一个稳定局势的办法。无疑, 以色列有权也有义务保护其公民的生命和安全。但 是,它在这样做的时候,不能以给巴勒斯坦平民带来 严重后果为代价,也不能通过对加沙和巴勒斯坦其它 地区的居民实施集体惩罚来实现。

以向极端分子施压为借口,侵犯该区域其它国家——具体就是叙利亚——的边境和领空,这是绝对不能接受的。我们对以色列拘捕巴勒斯坦政府部长和立法委员会代表尤其感到关切。这些人是经过独立和民主选举获得授权的——也就是说,在中东地区发展民主进程的背景下获得授权的,对于进一步深化中东民主,是存在着广泛的国际共识的。

俄罗斯认为,摆脱当前局势的唯一出路是:停止武力抵抗,通过谈判实现政治解决。另外的唯一选择是,使该区域局势进一步不稳定,而这将是极为危险的,而且不稳定肯定会扩大。

我们对巴勒斯坦领土上严峻的人道主义局势深感关切。由于那里的局势最近在恶化,人道主义局势也在恶化。我们需要尽快就由主要国际调解人组成的四方所核准的临时国际机制开展实际工作,并在捐助者的积极参与下,落实向巴勒斯坦人民提供援助的机制。

我们必须首先确保向加沙不间断地提供燃料和药品。俄罗斯在同以色列人和巴勒斯坦人的接触中,将继续努力促使双方遵守四方所达成一致的立场。6月29日在莫斯科举行的八国集团外交部长会议已经讨论了该问题,并就相应的共同立场达成一致。

布里安先生 (斯洛伐克) (以英语发言): 我们也要感谢主管政治事务助理秘书长凯恩女士的通报。

由于斯洛伐克完全赞成奥地利常驻代表稍后代表欧洲联盟将要作的发言,我将只谈以下看法。

我们对加沙紧张局势最近加剧和暴力升级,以及 中东安全局势普遍恶化深感关切。因此,我们呼吁各

方行使最大限度的克制,并尽一切可能缓和局势,防 止局势出现进一步的危险升级,因为局势升级只会造 成苦难和生命损失。

我们敦促巴勒斯坦权力机构采取一切必要措施,作出一切努力,找到并释放被绑架的以色列士兵,阻止对以色列更多的军事和恐怖袭击,特别是阻止向以色列人口中心发射火箭弹。我们支持马哈茂德•阿巴斯主席的领导,以及他为实现这一目标所作的努力,我们也希望巴勒斯坦政府能够为此给予合作。

我们还强烈谴责最近对被绑架的以色列年轻平 民的杀害。在这方面,我们呼吁巴勒斯坦权力机构立 即采取措施,制止恐怖暴力行为,遵守四方阐明的三 项原则。

至于以色列,虽然我们认为,它有权对恐怖主义 及其实施者实行自卫,虽然我们理解它对被绑架士兵 境况的焦虑,以及它希望该士兵尽快安全获释,但我 们强调,以色列的措施和反应必须始终要有分寸,而 且必须尽一切可能避免造成任何无辜生命损失和破 坏平民基础设施,并防止人道主义局势进一步恶化。 我们还呼吁以色列在飞越叙利亚领土方面行使最大 克制。

我们利用这个机会,重申我们支持在安全理事会 所有有关决议以及双方谈判的基础上,公正、全面和 持久地解决中东冲突。我们敦促双方回到建设性的对 话上来,并采取旨在建立和加强相互信任的实际行 动。

最后,我要再次强调,以巴争端不可能有军事解 决办法。实现该冲突全面和持久解决的唯一办法是, 根据路线图通过和平谈判的两国并存解决方案。

埃米尔·琼斯·帕里爵士(联合王国)(以英语 发言): 同其他人一样,我也感谢助理秘书长凯恩的 通报。

首先,我要表示赞成奧地利代表稍后代表欧洲联 盟将要作的发言。 联合王国同其他国家一样,对加沙目前的局势深感关切,尤其对暴力升级深感关切,因此我们敦促双方表现出最大的克制。当务之急是立即和无条件地释放沙利特下士。这符合每个人的利益。

我们谴责周末打死两名以色列士兵以及杀害埃利亚胡•阿舍里的事件,但以色列必须遵守国际法。它应当争取避免平民伤亡和任何增加巴勒斯坦人民痛苦的行动。正如八国外长昨天在莫斯科所说的那样,"拘留巴勒斯坦政府和立法机构民选成员的做法,尤其令人关切"。应当给予那些被拘留者充分的法律权利。

最重要的是,应当让政治取代暴力。应尽力扩大 找到解决目前局势的外交办法的机会。我们敦促各方 设法恢复谈判,这是确保持久和平的最佳方法;以及 为了巴勒斯坦和以色列人民而恢复平静。

我们赞成对人道主义局势表示的关切,并注意到 以色列正计划立即采取步骤以缓解这一局势。恢复水 电供应和给予人道主义组织准入,必须是当务之急。

鉴于这种人道主义考虑,现在或许应当谈一下在 建立临时国际机制方面的进展。我们多次强调,联合 王国希望看到巴勒斯坦人民的基本需求得到帮助。我 们并不是要惩罚巴勒斯坦人的投票方式,但我们也不 准备把资金交给尚未对四方的三项原则表示承诺的 哈马斯领导的巴勒斯坦权力机构。所以,联合王国一 直在领导找到帮助巴勒斯坦人的其他方法的国际努 力,包括建立临时国际机制。

在四方于 6 月 17 日给予批准之后,欧洲联盟委员会现已有小组在当地努力建立这种机制。该委员会尤其注重向前线的保健工作者发放津贴,并期望在 7 月中旬前首次支付这种款项。该机制已经在支付一些电费。该委员会和世界银行正作为紧急事项建立该机制其他部分,以支付最贫穷的巴勒斯坦人的保健用品和社会安全款项。

最后,我再次表示英国的坚定看法:恢复谈判是确保持久和平的最佳途径。谈判显然是推动这一进程

的最佳方法。鼓励谈判并让谈判掌握最佳成功机会, 是国际社会应发挥的作用和安理会的责任。在暴力以 目前的程度继续存在以及一方拒绝承认另一方存在 的权利的同时,我们是无法做到这一点的。

北冈先生(日本)(以英语发言): 我也要感谢凯恩助理秘书长的通报。

有关巴勒斯坦和以色列的局势此刻提出了严峻 挑战。有关各方必须实行最大克制,以避免局势进一 步升级。

日本对由于巴勒斯坦极端主义团体最近的暴力 行径以及以色列国防军主要在加沙地带采取的军事 行动造成的局势恶化,深感关切。我们要求巴勒斯坦 权力机构政府制止巴勒斯坦极端主义团体的暴力,包 括火箭弹袭击,并尽一切努力确保 6 月 25 日被绑架 的以色列士兵立即获释。

在这方面,日本一直争取通过各种模式就这一问题采取紧急行动。例如,日本政府中东和平进程特使Tatsuo Arima 先生于 6 月 26 日呼吁阿巴斯主席尽力解决这一问题。

日本特别要求以色列政府实行最大的克制。我们 强烈敦促以色列政府避免造成巴勒斯坦平民伤亡的 行动,并避免破坏诸如发电站等民用基础设施的行 动,因为这会直接影响到巴勒斯坦人民的日常生活。 拘留巴勒斯坦政府和立法机构当选成员的做法,引起 人们严重关切。人们还对以色列军机飞越叙利亚领土 表示遗憾,这只能会加剧该地区紧张局势。

日本对局势的恶化将对未来和平努力产生的负面影响深感关切。与此同时,我们殷切希望局势将平静下来,并出现一种有利于和平谈判的环境。为此,日本欢迎奥尔默特总理和阿巴斯主席上星期保证展开谈判,并支持阿巴斯主席为推动和平进程所作的努力。我们还期望以色列避免采取可能破坏最后地位谈判结局的任何单方面行动。

我们对巴勒斯坦人道主义局势进一步恶化感到 关切。在此紧要关头,我们重申国际社会,包括以色 列,必须继续提供人道主义援助并为此采取必要措施。

一年前,当阿巴斯主席访问日本时,小泉纯一郎首相宣布了将很快提供的近一亿美元的一揽子援助,以支持阿巴斯主席的和平努力及巴勒斯坦人民的福祉。迄今已经支付了这一认捐数额的约80%。日本作为对巴勒斯坦的主要捐助国之一,将以适当方式改善人道主义局势。然而,以色列政府首先必须充分恢复向巴勒斯坦权力机构转交税收和海关收入的做法,以改善巴勒斯坦的财政和人道主义状况。

最后,我们于星期三宣布:如果情况允许,小泉首相将在即将举行的八国首脑会议之前访问以色列、巴勒斯坦和约旦。他在访问期间,将同各对应人士举行会谈,寻找通过谈判而推动中东和平进程的途径,并鼓励有关领导人在这一努力中发挥积极主动的作用。

塔杰夫人(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言): 我们感谢安格拉·凯恩助理秘书长提供的关于中东局势的最新情况。

我们同其他代表团一样,对以色列和被占领阿拉伯领土上最近的事态发展深感不安。哈马斯军事部门绑架一名以色列士兵所引发的过去三天暴力急剧上升,令人深感遗憾。显然,以色列因绑架士兵事件而入侵加沙,目的在于劝说巴勒斯坦人把他交出来。以色列有权保卫自己的人民,但它不应采取这样的广泛军事行动,而应给对话一次机会。为寻找被绑架的士兵而入侵的结果,对巴勒斯坦平民造成了过度伤害。

由于以色列的行动,人口稠密的加沙大部分地区 没有水、电和燃料,这一情况很可能导致程度难以想 象的人道主义灾难。巴勒斯坦人已经遇到不发工资和 拒绝移交支付基本社会服务的资金的困难,这些是额 外的困难。

我们呼吁立即停止敌对行动和以对话取代军事行动。在这方面,我们欢迎埃及总统胡斯尼·穆巴拉克设法为目前危机寻找解决方法的努力。

在这一非常复杂的政治和军事局势中,我们敦促 双方实行最大的克制。使用武力无法解决这个问题; 相反,它将使问题加重。为了缓和紧张,哈马斯应当 释放以色列士兵。而以色列方面应当认识到,军事压 力只会造成巴勒斯坦一方的反暴力。因此,它应当遵 守国际法,慎重行事以及避免加深哈马斯军事组织和 其他军事团体继续战斗的决心。

以色列逮捕哈马斯领导人是没有道理的,只会增加敌对行动。我们认为,释放这些人士将有助于缓和紧张局势。

同时,我们呼吁为平定局势作出国际努力,并采取行动避免这一领域的人道主义危机。

克里斯琴先生(加纳)(以英语发言): 主席女士, 我谨表示我国代表团赞赏你召开本次会议。我也谨感 谢助理秘书长安格拉·凯恩作了有关中东最近事态发 展的通报。

以色列军队在加沙展开军事行动,包括空袭,旨 在确保遭巴勒斯坦武装分子劫持的一名士兵获释。巴 勒斯坦被占领土的局势如果不加以限制,可能导致更 多暴力,给巴勒斯坦人民造成严重后果,并进一步破 坏为全面解决以巴冲突而恢复谈判的前景。

我们必须严重关切地处理中东目前的严重局势。 因此,我们呼吁巴勒斯坦权力机构尽全力确保释放被 劫持的以色列士兵。同时,以色列应当立即停止所有 军事行动,包括空袭,把军队撤出加沙和释放被拘留 的巴勒斯坦官员。我们希望,为谈判解决这场危机所 作的努力将取得成果,并导致中东危机又一个黑暗时 期的结束。

此外,我国代表团要再次谴责所有恐怖主义行径。我们呼吁巴勒斯坦权力机构对针对以色列的火箭袭击采取果断行动。与此同时,以色列必须停止未来对巴勒斯坦被占领土发动的军事进攻。

我国代表团非常关切以色列对巴勒斯坦人民采取 的军事行动的后果,由于以色列对巴勒斯坦权力机构施 加的经济压力,巴勒斯坦人民已经感到生活无法忍受。 以色列目前的空袭已影响供电,并且加沙严重缺乏燃料。供水系统也可能受影响。因此,可能发生广泛的人道主义危机,很可能造成毁灭性后果。然而,必须不惜以一切代价避免巴勒斯坦被占领土的经济和机构崩溃。

以色列和哈马斯政府现在应当从全面敌对行动的边缘后退,并寻求和平,牢记这是实现它们目标的唯一途径。显然,国际社会必须积极参与寻求这场危机的解决方法,必须再次重申其对以下目标的承诺,即以色列人有权在明确和安全的边界内拥有自己的国家,同样,巴勒斯坦人有权拥有保障其公民行动自由的自己的独立国家。

帕帕佐普洛卢夫人(希腊)(以英语发言): 首先, 我谨感谢助理秘书长安格拉•凯恩今天的通报。

希腊完全赞同奥地利常驻代表稍后将代表欧洲 联盟所作的发言。

在过去几天里,中东暴力循环达到了新高峰,局势似乎达到极其危险的地步。仅在一周前,在我们上次讨论该地区事态发展时,我们对加沙和西岸最近发生的事件表示了关切,并以最强烈的措辞谴责暴力和杀戮无辜平民,包括妇女和儿童的行径。今天,我们痛心地,震惊地再次对进一步的恶化表示同样的谴责和深切关注。

我们不得不对就在昨天证实的以色列人质被杀 以及继续把一名以色列士兵扣为人质表示深切的遗 憾。杀害人质是一种毫无道理和无助于和平目的的野 蛮行径。

我们同样对加沙和西岸平民人口中受害者人数增加以及人道主义危机恶化深感遗憾。巴勒斯坦平民人口的痛苦已经达到惊人的程度。我们呼吁以色列在处理目前危机时实行最大的克制。

请允许我重申一些基本观点。

我们仍然认为,以色列在采取自卫措施时必须遵 守其国际法义务,包括国际人道主义法义务。在这方 面,我们再次呼吁以色列有分寸地使用武力。 我们对扣押巴勒斯坦政府和议会当选成员以及 以色列军队这样做的方法特别感到关切。作为我们共 同努力的一部分,国际社会长期以来对民主机构建设 进行了投资,以此创建一个自立和民主的巴勒斯坦 国,在国际公认的边界内,和平、安全地与以色列比 邻共存。维护这些机构的自立能力和持续性非常重 要。

我们也仍然认为,巴勒斯坦政府必须采取有效和立即的强有力行动,改善安全和防止对以色列发动恐怖袭击。我们呼吁他们立即释放被劫持的以色列士兵。哈马斯领导的政府需要遵守和执行四方规定的。非暴力、承认以色列的生存权以及接受现有协定和义务等原则。

在这一严峻局势中,我们欢迎奥尔默特总理和阿 巴斯主席保证进行谈判,赞扬后者为团结所有巴勒斯 坦政治力量以便达成支持路线图目标的尽可能广泛 的共识所作的努力。在这方面,过去几天里由除伊斯 兰圣战运动外的巴勒斯坦各派达成的全国协议,应当 是朝着正确方向迈出的一步。

希腊仍然致力于根据安全理事会有关决议,包括第242(1967)号、第338(1973)号、第1397(2002)号和第1515(2003)号决议,以及根据马德里框架和以土地换和平原则,努力实现中东的全面、公正和持久和平。

我们呼吁以色列避免采取可能预先判定最后地 位谈判的结果并危害两国解决方法的可行性的任何 和所有单方面的行动。

在这一特别紧要的关头,我们不应忽视更大的局势,我们不应允许自己偏离我们的主要目标,这就是为尽快重开谈判进程和返回路线图创造必要的条件。

李克新先生(中国): 主席女士,首先我们要感谢凯恩助理秘书长所作的通报。

近来,巴以紧张局势不断升级,我们对此深感不安。中方一贯主张通过和平方式解决巴以争端,反对一切对无辜平民造成伤亡的军事行动。我们希望,以、

巴双方均保持最大限度克制和理智,立即采取措施停止"以暴还暴"的恶性循环式行为,避免地区动荡进一步加剧。

一国政府有权保护本国公民的生命安全,但有关 行动必须尊重国际法。以方动辄使用武力,以大批巴 勒斯坦平民的生命为代价、甚至直接抓捕巴民选政府 成员的行为,是国际社会所不能接受的。以方应停止 此类行动。巴政府也应采取措施,设法立即释放被绑 架的以军士兵,这符合巴人民的根本利益。

中方注意到,巴以紧张局势已造成大量平民伤 亡,这使本已十分脆弱的巴人道局势雪上加霜。我们 再次呼吁以方尊重国际人道主义法,避免使巴人道局 势进一步恶化,为国际社会向巴平民运送人道救助提 供便利。

巴以局势近来急剧恶化再次提醒我们,中东和平进程必须继续,双方直接对话必须早日恢复。血的教训再次表明,仇恨与暴力无法带来和平。我们呼吁以、巴领导人都能从国家长远利益出发,根据联合国有关决议和"土地换和平"原则,早日恢复政治信任,协商解决所有争端。

我们希望,国际社会能够以实际行动和建设性方式帮助以、巴走出困境。安理会在维护世界和平与安全方面负有特殊责任,应该发挥更加积极的作用。

马约拉尔先生(阿根廷)(以西班牙语发言): 首先,我要感谢安格拉 • 凯恩女士向安理会介绍了情况。我们同意她的看法,即我们现在面临一个严重危机,而不是一个普通危机,如我们在该地区悲伤地习惯的那种普通危机。这次会议是在中东安全与人道局势急剧恶化的时候召开的。最近几天中的事件有可能造成整个地区动荡。我国对此局势极为关切,因此呼吁以色列政府和巴勒斯坦权力机构采取紧急措施缓和冲突,以防止大规模对抗。

以色列士兵吉拉德·沙利特被巴勒斯坦极端组织 绑架是不能接受的挑衅行为。我们重申,我们呼吁巴 勒斯坦权力机构必须立即、无条件地释放这名士兵, 并平安无事地把他交给以色列当局。我们对过去几天 发生的另一名以色列公民在西岸遭绑架和杀害的事 件表示关切和谴责。我们认为,应将对无辜平民死亡 负有责任者绳之以法,因为这种行为毫无任何正当理 由。

同样,我们还要重申,巴勒斯坦权力机构必须采取一切可能措施,停止从加沙向以色列领土发动卡萨姆火箭袭击,特别是以 Sderot 镇为目标的袭击。除了巴方必须采取的这些措施外,我们还不应该忘记,四方规定的条件仍然有效,哈马斯领导的政府必须遵守。

以色列政府也负有重大义务与责任。阿根廷对在加沙地带正在实施的军事行动和影响该领土平民的以色列其他活动极为关切。单方面重新占领加沙地带只能为紧张与暴力火上浇油。我认为,正如我们自2000年9月以来看到的那样,冲突不可能以军事手段解决。我们因此认为,以色列必须采取一系列紧急措施结束在加沙人口密集地区的军事行动。它必须将其军队从该领土撤回到他们在目前军事行动开始之前的位置。

同样,我们认为以色列违背国际人道主义法的所有做法必须停止,特别是违反《日内瓦第四公约》的做法。这包括法外杀人、破坏基础设施与住宅以及集体惩罚。拘留巴勒斯坦立法委员会民选成员和其他巴勒斯坦政府官员的做法同样令人关切。为此,我们呼吁以色列政府重新考虑其决定,因为这可能造成极为消极的影响,包括对以色列政府和人民造成极为消极的影响。

我们同秘书长和埃格兰先生一样对加沙地带的 人道主义局势感到关切。以色列必须采取措施防止巴 勒斯坦人民的痛苦,特别是通过为获得食品、药品和 燃料提供便利。同样,必须采取措施恢复供电等基本 服务,因为大部分居民的供水与卫生系统都依靠电。

在区域一级,我们认为必须迅速结束一切挑衅行 为,而这种行为很多。该地区所有国家必须帮助解决 这一危机。它们必须不采取将增加剧紧张的措施,必 须尊重其邻国的主权与领土完整。我们不能不强调, 必须避免任何可能对整个中东产生动荡影响的对抗。

在这一进程中,国际社会与安全理事会可发挥重 大作用。面对新的暴力、镇压与复仇循环,我们绝不 能并且不应该无动于衷。在这个困难局势中,我们希 望安全理事会继续保持团结一致,向各方发出一个明 确、毫不含糊的信息,强调解决中东冲突的唯一途径 是根据安理会通过的决议、马德里职权范围、先前的 各项协议以及土地换和平原则,进行真诚的谈判。

德里韦罗先生(秘鲁)(以西班牙语发言): 我要感谢安格拉·凯恩助理秘书长向我们提供了宝贵信息。

我国代表团对以色列和哈马斯领导的巴勒斯坦 权力机构政府之间的武装暴力升级感到遗憾。我们谴 责由哈马斯造成的不必要的和挑衅性的军事行动:通 过地道袭击以色列的一个军事哨所,造成两名以色列 武装部队成员死亡,另一人被绑架。我们呼吁立即、 无条件释放这名以色列士兵。我们也谴责在西岸绑架 和杀害另一名以色列公民,以及不断发射卡萨姆火箭。

与此同时,我们呼吁以色列停止对加沙的袭击,特别是对供电站等基础设施的袭击。这种袭击危害水和粮食的供应,可能造成严重的人道主义局势,正如主管人道主义事务副秘书长扬·埃格兰最近指出。同样,我国代表团赞同在莫斯科开会的八国集团提出的意见。此外,我们对拘留巴勒斯坦权力机构民选官员表示关切。

我们同意,迫切需要四方最高级果断行动,实现 永久停火,确保被绑架的以色列士兵获释,释放被拘 留的巴勒斯坦权力机构官员。我们呼吁双方结束暴 力,不过我们坚持,哈马斯接受四方和安全理事会的 要求,承认以色列,结束暴力行动,尊重巴勒斯坦权 力机构先前作出的各项承诺。

主席(以英语发言): 我现在以丹麦代表的身份 发言。 首先让我同大家一起感谢助理秘书长安格拉·凯恩介绍中东局势的最新发展。此外,丹麦完全赞同奥地利代表稍后将代表欧洲联盟所作的发言。

同其代表团一样,丹麦对目前中东安全局势的恶化深感关切。特别是,我们关切在巴勒斯坦激进分子袭击、以色列国防军下士 Shalit 被绑架、一名年轻的以色列定居者被害之后,加沙地带和以色列边界的局势。我们呼吁立即和无条件释放 Shalit 下士,敦促巴勒斯坦领导人为此采取一切必要努力。

我们也呼吁以色列在目前这场危机中行使最大 的克制。拘留巴勒斯坦政府和立法机构民选官员,尤 为令人关切。

各方都必须尽最大的努力避免进一步升级,不要接受进一步的挑衅。进一步暴力只能有助于促进极端分子的意图。决不能让最近出现包括奥尔默特总理和阿巴斯总统之间的会晤等积极迹象之后所产生的恢复政治对话的希望破灭。

正如四方规定,哈马斯领导的巴勒斯坦政府必须 接受和执行非暴力、承认以色列有权存在和接受现有 各项协定和义务这三条原则。

考虑到迫切需要重新发起通过谈判实现两国解决办法的进程,给以色列人民和巴勒斯坦人民带来和平,我们呼吁以色列总理和巴勒斯坦权力机构总统尽早接触。我们再次期望双方尊重现有协定和义务,包括路线图。

而且,我们呼吁巴勒斯坦政府制止恐怖主义暴力。我们谴责造成这些行径和所有其他危害和平前景 行径的极端主义团体。

最后,我们呼吁各方保护所有平民,不要增加他 们的痛苦。我们敦促各方再次充分承担责任,恢复安 全,使和平进程得以重新恢复,回归路线图。

我现在恢复行使安全理事会主席职能。

我请阿尔及利亚代表发言。

优素菲先生(阿尔及利亚)(以阿拉伯语发言): 主席女士,我荣幸地代表联合国阿拉伯国家集团赞扬 你以如此方式指导本月份安理会工作,并且感谢你迅 速响应召开这次会议的要求。

阿拉伯集团要求召开这次紧急会议,因为被占领 巴勒斯坦领土上出现了严重的局势发展。占领国以色 列继续我行我素,用它习惯的方式对西岸发动侵略, 入侵加沙,动用全部军事力量,打击无辜的巴勒斯坦 平民。他们还拘留了一些民选巴勒斯坦政府内阁部 长,以及议会成员,违反各项国际法有关规则与准则。 这构成了一个极端危险的先例。

以色列已经摧毁了供电站和供水站等重要基础设施,使得原来已经成为占领当局集体惩罚受害者的150万巴勒斯坦平民的生活,变得更加困难。这将导致该地区陷入一个暴力的循环。

以色列扩大侵略,侵犯阿拉伯叙利亚共和国领空 主权,进而对国际和平与安全,对该地区安全构成威 胁。我们强烈谴责这些政策。

这次侵略是几十年来以色列侵犯巴勒斯坦人民、 践踏巴勒斯坦人民基本人权的许多行径的又一例。以 色列所有这些数不胜数的违法和非法行径,违反国际 人道主义法和 1967 年以来安全理事会和大会通过的 无数决议。

以色列用最不足信的借口发动这次侵略,目的在 于摧毁一切减缓紧张的外交努力。事实上,这是以色 列推行国家恐怖主义的典型表现。因此,国际社会现 在比以往任何时候都更加必须在所有各级努力,制止 双重标准政策,努力结束这次侵略。

安全理事会必须迫使以色列立即撤出加沙和所有其他被占领土,停止一切军事行动。安理会还应当按照 1949 年日内瓦四公约的规定和有关国际法,为巴勒斯坦人民提供国际保护。安理会应当确保以色列政府作为占领国为被关押在以色列监狱中的被拘留和绑架者的安全承担全部责任,并且要求立即释放被拘留的巴勒斯坦部长和议会成员。

作为路线图监护者的四方应当承担责任,并寻求 决定性的公正立场,以便结束以色列在加沙地带和西 岸的继续侵略,加快已获得批准的援助机制的运作, 并毫不拖延地予以落实,因为巴勒斯坦人民正面临着 悲剧性的局面。

众所周知,问题的根源是以色列继续占领巴勒斯坦领土,并对巴勒斯坦人民实施封锁政策。该区域人民所渴望的公正与全面和平是一个整体,以色列不从巴勒斯坦、叙利亚戈兰和沙巴阿农场的被占领阿拉伯领土完全撤出,不回到1967年6月4日的边界线,就永远不可能实现。

主席(以英语发言): 我现在请伊朗伊斯兰共和国主管法律和国际事务的副外长赛义德•阿巴斯•阿拉格奇先生阁下发言。

阿拉格奇先生 (伊朗伊斯兰共和国) (以英语发言): 主席女士,我愿首先祝贺你担任 6 月份安理会主席。我祝贺刚果的伊奎贝大使和刚果代表团 5 月份对安理会的得力领导。主席女士,我还感谢你就这一真正威胁国际和平与安全的问题举行公开会议。

国际社会再次目睹了犹太复国主义军队对无辜 的巴勒斯坦人民所实施的又一场军事侵略,这种公然 违背国际法最基本原则和《联合国宪章》基本规定的 侵略正在继续。

入侵加沙地带的战机、坦克和数千部队把平民和 纯民用基础设施作为目标,摧毁了三座主要桥梁,破 坏了唯一一座电站,使得主要道路无法通行,并使用 猛烈炮火和空中炮火轰炸加沙地带。侵略者这样做, 使得平民失去了基本必需品,而供水系统的严重破坏 使得有可能出现流行病和医疗卫生灾难。

巴勒斯坦经济已经因1月份以来所实施的不公正 禁运而受到重创,而巴勒斯坦人在占领者撤离加沙后 仍然处于被困状态,新的侵略有可能给平民造成更多 的巨大痛苦,并加重巴勒斯坦领土和该区域的局势。

鉴于被占领土的局势,侵略者为了辩解给巴勒斯 坦平民造成的巨大痛苦所使用的借口是没有任何根 据的,也是完全不可信的。没有什么能够辩解侵略军 实施的行为,这些行为严重违背了国际法的基本原 则。同样,不应忽视数千名巴勒斯坦人,包括很多妇 女和儿童,正在毫无道理地在占领者的监狱中长期遭 受折磨。

毫无疑问,新一轮侵略有着更重要的政治和军事目标,其中包括破坏民主选举的巴勒斯坦政府。劫持并非法扣留数十名巴勒斯坦内阁部长和巴勒斯坦议员清楚地证明了这一点,这些人是通过自由和公正选举而任职的。具有讽刺意味的是,那些声称要在该区域促进民主的人现在对目前的这种镇压给予认可。

可悲的是,占领军及其主要支持者美国仍然未能从他们的历史失误中汲取教训。在 50 多年后,他们仍然希望通过使用在被占领土正在使用的手段,来迫使巴勒斯坦人民屈服。不幸的是,他们不明白,只有恢复正义才能纠正冤情,使该区域恢复和平与正常状态。他们显然也不明白,他们对某个民族全体所进行的压迫是国际社会正在处理的很多全球问题的根源之一。

我们对这一新的侵略给整个区域所造成的影响感到关切。侵犯叙利亚领空并威胁袭击该国境内目标同样令人不安。新的侵略行径将导致更多不稳定和紧张,并有可能使区域局势进一步不稳定。因此,危机如果得不到控制,就有可能走向局势升级,将整个区域卷入其中。

在强烈谴责犹太复国主义这一最新罪行的同时, 我们认为,针对平民和民用基础设施的侵略既是一种 集体惩罚行为,也是藐视国际人道主义法的战争罪 行。因此,国际社会必须有效介入,阻止针对巴勒斯 坦人的这些恐怖企图继续下去。

犹太复国主义者得以实施犯罪而不受惩罚,这无 疑为他们在这条道路上继续走下去壮了胆子。因此, 国际社会早该采取有效措施,维护并落实巴勒斯坦人 民最基本的权利,帮助结束因继续非法占领巴勒斯坦 领土所导致的恶性暴力循环。我们认为,结束占领、 成立以圣城为首都的巴勒斯坦国,以及所有巴勒斯坦 难民返回自己的家园是解决巴勒斯坦持久危机的唯一办法。

安理会在这方面可以发挥重要作用,并应采取行动,以防占领政权继续藐视国际社会的意愿,这种意愿体现在联合国、不结盟运动和伊斯兰会议组织的诸多决议中。由于目前的侵略严重威胁到国际和平与安全,安全理事会根据《联合国宪章》负有采取必要和迅速步骤以制止侵略的重大责任。

非常不幸的是——事实上令人不安的是——美国一直未能履行其在这方面的责任和义务,特别是作为安全理事会常任理事国。美国通过使用否决权一直使安理会无法采取保护巴勒斯坦人民的有效行动。

我们希望,安理会所有成员认识到,面对区域局势的这种新的升级需要采取决定性行动,从而履行其责任,妥善应对这一最新侵略行径所导致的严峻局势。

主席(以英语发言): 我现在请埃及代表发言。

阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以阿拉伯语发言): 主席女士,首先,请允许我感谢助理秘书长安格拉•凯恩女士的通报,并对阿尔及利亚代表以阿拉伯集团名义所作的发言,以及津巴布韦代表非洲集团和马来西亚代表不结盟运动将要作的发言表示赞赏和支持。

安理会今天开会的背景是,被占领巴勒斯坦领土 正面临以色列军事力量行动的严重升级。这种升级有 可能扩大暴力和反暴力的范围,削弱以色列和巴勒斯 坦两国人民的安全与稳定前景。这种升级有损和平进 程,而和平进程的成功与我们大家息息相关,其目标 是建立一个独立、享有主权并与以色列国相邻的巴勒 斯坦国。

近几天,以色列一直在针对巴勒斯坦人民接连实施军事袭击,致使众多平民死亡,特别是儿童。这些袭击升级为以色列两天前针对巴勒斯坦领土,特别是其最近已单方面撤离的加沙地带所开展的全面行动。基础设施成为目标,其中包括发电厂、桥梁和供水管道,从而使加沙的150多万巴勒斯坦公民面临人道主

义悲剧之虞。占领军没有就此而止。它拘留了多位巴勒斯坦官员,其中包括内阁成员和巴勒斯坦立法委员会成员,这些人是通过选举当选的,而国际社会证明该选举过程是公正的。

从法律上说,这些袭击只能被视为以色列公然违 反国际法和国际人道主义法。因此,安全理事会必须 尽一切可能,根据《1949年日内瓦第四公约》为巴勒 斯坦人提供国际保护。必须使占领国以色列为其行动 负责。

当前局势要求安全理事会担负起维护国际和平 与安全的责任。它必须立即采取措施,制止局势进一 步恶化,因为这有可能扩大该区域的冲突范围。特别 是考虑到以色列已开始挑衅阿拉伯邻国,尤其是叙利 亚,从而有可能使对抗扩大。

因此,埃及认为,我们必须立即采取步骤,缓和 紧张局势。首先,以色列和巴勒斯坦方面应当采取相 互措施,以缓和局势并使其恢复原状。第二,以色列 必须立即撤离其入侵的加沙地带领土,结束在所有被 占领巴勒斯坦领土上的军事行动。它必须释放被扣押 的巴勒斯坦官员,并承诺今后不再对平民实施侵略。

第三,巴勒斯坦权力机构必须承诺尽一切努力,保证被绑架的以色列士兵立即获释,并停止向以色列 发射导弹,但以色列必须停止其军事行动并从加沙撤 军。

第四,四方应立即采取措施,以便在双方之间建立信任,为在和平进程职权范围、土地换和平原则、《奥斯陆协定》、沙姆沙伊赫谅解、路线图以及安全理事会和大会所有有关决议的基础上开展最终地位谈判做准备。

阿拉伯各国人民对国际社会未能制止以色列的 屡次侵犯确已失去耐心。以色列实施这些行为却没有 受到惩罚。我们已经看够了在这种情况下所使用的双 重标准,即巴勒斯坦人和以色列人没有被给予等价对 待。我们的种种危机和悲剧没有引起任何关注。有些 人还在鼓吹以色列的自卫权,即使这会使以色列背弃 它的所有国际承诺,重新占领加沙地带部分地区,并 侵犯巴勒斯坦人民的最基本人权。这些权利是国际法 所保证的,而且我们大家正在努力加强联合国的作用 及其保障尊重人人都应享有的人权的能力。

安全理事会、四方和安全理事会每个成员国都必须明白,解决办法在于结束占领、实现稳定以及通过谈判建立一个以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。这是2002年提出的阿拉伯和平倡议的基础。该倡议仍然是在中东实现公正和全面和平的唯一现实基础。

主席(以英语发言): 我请奥地利代表发言。

普范策尔特先生(奥地利)(以英语发言): 我谨 代表欧洲联盟和赞成本发言的国家发言。

欧洲联盟对以色列和巴勒斯坦人之间近几天的 局势发展极为关切,并呼吁各方不要采取任何违反 国际法的行动。我们呼吁立即、无条件释放被绑架 的以色列士兵。欧洲联盟强烈谴责杀害西岸绑架事 件的以色列受害者的行为。我们呼吁巴勒斯坦领导 层停止暴力和恐怖主义活动,包括向以色列境内发 射火箭。

我们对扣押巴勒斯坦政府和立法机构民选成员一事表示特别关切。这些被扣人员应被给予完全的法律权利。欧洲联盟提醒各方,它们有责任保护平民生命。尽管以色列拥有正当的自卫权,但目前的军事行动应当符合国际法。我们呼吁以色列行使最大程度的克制,避免超越分寸的行动。我们对基本基础设施被毁感到遗憾,这种情况正导致加沙的人道主义形势恶化。为了避免人道主义危机,恢复水电供应和人道主义组织的进入必须是当务之急。

欧洲联盟强调外交手段是第一位的,呼吁该区域 各方作出一切可能的努力,以和平手段解决目前局 势。我们重申坚信,只有经过谈判的两国解决办法才 能给以色列和巴勒斯坦人民带来和平与安全。因此, 必须回到和平进程和执行路线图。我们要求双方履行 自己的责任,并立即表现出对于寻求谈判解决的积极 承诺。 6月15日,我们各国元首和政府首脑核准了一个 拟议的临时国际机制,来直接向巴勒斯坦人民提供援助。该机制是在欧盟内部磋商后,并与四方成员、主 要捐助者、国际金融机构和区域伙伴协商后,由欧洲 联盟委员会提出的。欧洲联盟通过欧洲联盟委员会将 继续与四方成员、其它主要的国际伙伴和巴勒斯坦权 力机构主席办公室一道,加紧建立该机制。

我们同意,为了立即见效,该机制将侧重于必需 供应品以及社会服务和保健的管理费用、包括燃料在 内的公用服务的供应以及社会津贴。欢迎包括阿拉伯 国家在内的其它捐助者提供资金并考虑提前给予大 量捐助。欧洲联盟将为该国际机制提供大量捐助。

主席(以英语发言): 我现在请马来西亚代表发言。

拉赫曼先生(马来西亚)(以英语发言): 我谨代表不结盟运动发言。

不结盟运动认为,包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦问题,继续对于中东和整个世界的和平与安全至关重要。不结盟运动始终致力于和平解决以色列-巴勒斯坦冲突。此外,它始终支持巴勒斯坦人民行使建立一个以东耶路撒冷为首都的独立的主权国家的不可剥夺的自决权,并支持其享有自由和尊严。本运动重申支持基于大会和安全理事会有关决议、土地换和平原则、阿拉伯和平倡议、以威胁使用或使用武力为手段获得领土为非法以及路线图的中东和平进程。

不结盟运动严重关切加沙地带目前不断恶化的局势,这种局势在过去几天有所升级。我们谴责以色列绑架和扣押巴勒斯坦内阁部长、立法委员会成员和其他官员。与此同时,我们谴责巴勒斯坦民兵绑架和扣押一名以色列士兵。我们强烈谴责最近事件所导致的平民遭到杀害——包括法外处决——和伤害的行为。此外,我们强烈谴责以色列不加区别地对巴勒斯坦人过度使用武力以及巴勒斯坦民兵对以色列平民实施的暴力行为和恐怖主义。

考虑到该地区目前的局势,本运动特别敦促以色列保持最大限度的克制,确保尊重其根据 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民之日内瓦公约》所承担的义务。本运动进一步敦促双方采取一切必要措施,阻止暴力的恶性循环,因为暴力已经导致很大伤亡,并对公共基础设施和财产造成巨大破坏。

双方释放最近绑架和扣押的所有人是使本地区 不断恶化的局势降温的重要的第一步。必须制止绑架 和反绑架官员的行为,避免它成为将来的难以处理的 危险趋势。

在这方面,不结盟运动敦促安全理事会牢记其维护国际和平与安全的主要责任,立即进行干预,要求双方释放最近绑架和扣押的所有人,并特别迫使以色列停止在加沙地带的侵略行动,遵守其国际法义务,并立即停止对巴勒斯坦平民的军事袭击以及毁坏平民财产和基础设施的行为。安理会应支持并帮助马哈茂德•阿巴斯主席和巴勒斯坦权力机构说服领土上各个派别停止针对以色列的一切火箭袭击和针对以色列平民的袭击。本运动敦促双方按照国际法采取行动,避免采取有可能使暴力升级并使已经紧张的地区局势更加恶化的措施。

以色列和巴勒斯坦有义务为了自身的利益,在国际社会的帮助下,为恢复判判创造必要条件,以寻求公正、持久和全面的最后解决办法。这导致必须谴责暴力措施和恐怖主义行为,以色列撤回可能进一步损害地区和平与稳定的单方面行动。在这方面,本运动相信四方将继续加紧努力,以实现全面和忠实地执行路线图。

不结盟运动强调,在巴勒斯坦问题上,必须遵守国际法和《联合国宪章》。本运动进一步强调,联合国特别是安全理事会对巴勒斯坦问题永远负有责任,直到这个问题在所有方面得到解决。安理会能够说服以色列和巴勒斯坦充分致力于实现公正、持久和全面的最后解决。安理会对于确保它们朝着这一方向行动承担着主要责任。如本运动在过去所指出的、特别在这个问题上,安理会决不能不愿使用其权威和权力,

以促进为巴勒斯坦人和以色列人建立和平,造福于本 地区人民,并服务和满足全球国际大家庭的集体利益 和愿望。

主席(以英语发言): 我现在请约旦代表发言。

祖比先生(约旦)(以阿拉伯语发言): 主席女士, 首先,我谨祝贺你在本月份领导安全理事会工作,并 感谢你的前任上个月指导安理会的工作。

我们谴责以色列顽固地对巴勒斯坦平民采取大规模军事行动;这些行动是完全没有道理的。我们还谴责以色列对加沙巴勒斯坦人民的集体惩罚。我们谴责任何地方的暴力行为和杀害平民的行为。最近的事态发展是非常不幸的,不利于本地区的和平与稳定。

我们希望所有各方——特别是以色列方面——表现出高度克制,因为我们都知道整个地区的政治困难和安全挑战。以色列占领军在单方面撤出后在加沙所采取的行动只能使政治进程取得成功的机会更加渺茫,并加剧暴力和极端主义气氛。

今天,我们希望安全理事会发出强烈和明确的信息,即不负责任的措施所造成的这种无益和不利的局势必须终止。我们的努力必须侧重于降温,双方建立信任和立即执行路线图。安理会如果不发出这种信息并使各方回到正确的方向上来,就无法阻止局势恶化,或拯救因紧张局势和拖延结束目前僵局的努力而导致不断恶化的政治局势。国际社会在执行路线图方面的责任极为重要。我谨回顾,约旦政府正在为结束这种危险的升级而尽最大努力。

我们呼吁巴勒斯坦和以色列方面尊重已签署的 所有协定以及沙姆沙伊赫协定,终止所有升级措施, 不管是发射火箭、侵入、逮捕或绑架。我们呼吁双方 侧重于政治进程。

我们非常感兴趣地期待着巴勒斯坦调查囚犯文件及和解对话的成果。我们呼吁巴勒斯坦各方以巴勒斯坦人民的最高利益为重。我们谨赞扬阿巴斯主席为启动政治进程所作的真诚努力。我们欢迎双方采取的

积极措施,如3月份颁发诺贝尔和平奖会议期间在佩特拉举行的会晤。

我们呼吁占领国以色列结束侵犯巴勒斯坦人民 人权的所有做法以及占领措施,如永久限制巴勒斯坦 人和对他们采取军事行动;持续的殖民化;修建隔离 墙。事实上,曾经受到谴责的所有这些行动妨碍巴勒 斯坦权力机构尊重和充分履行其在路线图下的义务, 特别是在巴勒斯坦被占领土存在的困难的政治局势 中,因为这些行动造成人道主义危机,并有可能造成 安全危机。我们呼吁通过与巴勒斯坦权力机构合作, 迅速重启四方机制。

解决以色列-巴勒斯坦冲突,将要求结束以色列的占领,并且必须基于国际合法原则和在大会第194(III)号决议基础上解决巴勒斯坦难民问题的商定办法。我们必须表现出政治意愿,努力终止这种升级并恢复谈判。单方面解决办法永远不会在两个民族之间产生持久的和平。

主席(以英语发言): 我名单上下一位发言人是也门代表,我请他发言。

赛义迪先生(也门)(以阿拉伯语发言): 主席女士,让我借此机会祝贺你在本月份主持安理会的工作。鉴于我们的友谊,我们充分了解你的智慧,我们知道你是一个有眼光的人。还请允许我表示感谢和赞赏你的前任刚果大使在5月份主持安理会工作的方式。

我们谨赞成阿尔及利亚代表以阿拉伯集团名义和马来西亚代表以不结盟运动名义所作的发言。

我想补充以下内容。

安全理事会又一次开会,目的是终止以色列强权的傲慢自大行为。安理会非常了解这不是以色列占领部队第一次对一个没有自卫能力的民族实施的国家暴力。以色列对人口密集的城市和难民营投掷了炸弹——这些难民是以色列迫使他们才离开其领土的。

这里,新情况是以色列部队的侵略行动到了新的 高度,它们杀害加沙海岸的无辜平民,摧毁巴勒斯坦 也门共和国谴责对巴勒斯坦被占领土实施的侵略行为。它也谴责以色列军用机侵犯叙利亚领空的行为,要求结束这类侵略行为,以色列部队撤回到以前的位置,释放被扣押的内阁部长和巴勒斯坦官员,因为他们是在自由和民主的选举中当选的。我们再次要求尊重叙利亚领空的不可侵犯性。

实在令人奇怪的是,以色列的这些侵略行动是在 旨在使巴勒斯坦人能够以一个声音讲话并对与本地 区和平进程相关的国际协商一致规定做出反应的巴 勒斯坦民族和解运动之后发生的。显然,军事行动和 威胁在以色列士兵被扣押之前就开始了,扣押事件被 以色列用作侵略行动的借口。这表明以色列并非真正 寻求和平。也许它如果不挑起本地区的争端和冲突就 无法生存,它将冲突和争端作为侵略和吞并更多的巴 勒斯坦领土的借口,以在那里建立定居点,使世界各 地的定居者来到这里。

以色列坚持这种行为,因为它充分知道,国际社会特别是安全理事会已经瘫痪。不仅如此,它还受到免予惩罚的保护。甚至没有人质疑它的行动或行为,这些行动或行为与国际法和神圣的法规背道而驰。

我们想再次强调,为了实现和平与稳定,必须给以色列施加压力,使其尊重国际文书。应当阻止以色列。它不能继续以超越法律的形式采取行动了。以色列的罪行产生仇恨,并激起本地区的暴力和紧张。

我们相信,不时遭受侵略行为的没有自卫能力的 民族肯定会感到沮丧和绝望。沮丧产生仇恨和恐怖。 恐怖在没有公正或公平的环境中滋生。因此,国际社 会必须终止以色列的侵略行动,追究以色列的责任。 它还应当按照有国际约束力的决议、四方协定和阿拉 伯和平倡议,努力迅速执行最后地位谈判。 **主席**(以英语发言): 我名单上下一位发言人是阿拉伯叙利亚共和国代表,我请他发言。

阿提埃赫先生 (阿拉伯叙利亚共和国) (以阿拉伯语发言): 主席女士,我国代表团感谢你立即做出反应,就一个重要而棘手的问题召集会议,这个问题已列在安理会议程上几十年,却没有表现出真正的解决热情。

安全理事会今天开会的背景是,由于对以色列的做法缺乏任何道义的、人道主义的或国际威摄, 其无止境的傲慢做法导致中东的危险局势从糟糕变得更糟,它的做法构成对国际和平与安全的真正威胁。

以色列从来没有遵守过具有国际约束力的决议,它正通过扩大其在中东的侵略范围,试图将整个地区拖入暴力循环。以色列军用机侵入叙利亚领空是公然侵犯一个独立国家的主权,是对该国家毫无理由的挑衅,也是公然违背国际法。此外,以色列对巴勒斯坦加沙地带和西岸的大举入侵是一种战争罪行,应当根据国际法而追究其责任。这种侵略行为是一种不能令人接受的和毫无道理的挑衅及直接的敌对行为,其目的和理由人所共知。它们反映出以色列的内部失败及其向外转移其问题并回避联合国决议所规定的公正和全面和平的先决条件的企图。

过去几个小时中的事件表明,以色列撤出加沙地带的打算从来没有真意或诚意。它只是在等待一个借口而再次入侵加沙并对巴勒斯坦人民推行其侵略政策。对为加沙地带的人民提供基本需求的巴勒斯坦基础设施的破坏,违反了国际人道主义法律,特别是《关于战时保护平民日内瓦第四公约》。

以色列使整个地区的局势恶化,其挑衅叙利亚的 企图使这一局势更加复杂。以色列每天都在违反国际 法律、国际人道主义法律和联合国有关被占领巴勒斯 坦领土的各项决议,更有甚者,它毫无顾忌地对其他 方面提出指控,以遮掩其每天对手无寸铁的人民犯下的战争罪行。

我们同安全理事会之间过去的经验令人担忧,因 为安理会屡次未能在世界上非常重要和敏感的中东 地区履行其维护国际和平与安全的责任。这方面的问 题是:中东局势为何在暴力循环中继续恶化?答案在 于以色列继续其占领和侵略,以及安理会被阻止运用 其权限而且并没有认真地寻求解决阿以冲突的公正 和全面办法。

我们希望,安全理事会今天将能够对让巴勒斯坦 人民所经受的人道主义灾难承担起责任,这一灾难的 起因是其基础设施由于供水、发电站和桥梁被炸而遭 到破坏。国际社会期待着安全理事会根据《宪章》为 其规定的维护国际和平与安全的权限,对以色列侵略 巴勒斯坦人民的行为作出坚定姿态。

美国大使在今天的发言中以最不能令人接受的 方式攻击我国,提出毫无根据的指控并充当以色列侵 略巴勒斯坦人民的行为的辩护者。美国代表根本没有 权利提出这种指控,特别是因为美国的政策偏袒以色 列,并歪曲事实、支持全世界的极端主义和恐怖主义。 美国在安全理事会中袒护以色列对巴勒斯坦人民推 行侵略和破坏政策的做法。这永远不会有益于实现该 区域公正和全面和平的事业,只会导致进一步的紧张 以及那里的局势的恶化。

此外,以色列代表多次对叙利亚和其他国家提出 的关于谣传它们资助和支持恐怖主义的指控,非常可 笑。他只是想让我们把注意力从其政府每天对手无寸 铁的巴勒斯坦人犯下的战争罪行和恐怖主义行为上 转移开。以色列最近几天的破坏性军事行动,又一次 证明了它在被占领阿拉伯领土上实行的国家恐怖主 义。必须按照国际法的规定追究以色列的责任。

以色列使数百万巴勒斯坦人流离失所,他们目前 在包括叙利亚在内的全世界很多国家中成为难民,叙 利亚为他们提供了被以色列所剥夺的东西。以色列剥 夺了他们返回自己家园的基本权利,他们的家园被变 成军营和非法的定居点。以色列甚至剥夺了他们自我 表达和向往一个以耶路撒冷为其首都的独立、主权国 家的权利。 主席(以英语发言): 我现在请古巴代表发言。

贝尼特斯·维尔松先生(古巴)(以西班牙语发言): 我们再次看到以色列对巴勒斯坦人民的军事袭击的升级。这种野蛮行径似乎没有休止。

以色列以巴勒斯坦抵抗占领运动绑架一名以色列士兵为借口,在6月28日凌晨对加沙地带发动了大规模军事袭击,动用了近5000名士兵、数百辆坦克和其他军事手段。占领军袭击了该地区主要电厂,切断了近一半领土上的电力,肆意轰炸了一些连接加沙地带各部分的桥梁,再次占领了该领土南部的大片地区,逮捕了巴勒斯坦权力机构政府中很多著名人士以及巴勒斯坦立法委员会的成员。

这次野蛮和罪恶的侵略是在巴勒斯坦各派政治 力量之间达成协议的时刻发动的,这一协议本来会有 利于按照大会和安全理事会的有关决议而重启巴勒 斯坦人和以色列人之间的和平谈判。

古巴还坚决反对以色列军机侵犯阿拉伯叙利亚 共和国的领空。这一行为同对加沙地带采取的野蛮行 动一道,使该区域再次陷入危险的暴力升级之中,这 种情况威胁到国际和平与安全。以色列同过去一样, 仗着美国的经济和军事支持及后者在安全理事会中 作为常任理事国掌握的否决权,采取了傲慢和肆无忌 惮的行动。

6月29日,古巴共和国外交部发表一项声明,对以色列最近的军事行动表示了最强烈的谴责。声明呼吁国际社会和爱好和平的力量要求立即和无条件撤出以色列部队,停止以色列的国家恐怖行为,尊重巴勒斯坦人民不可剥夺的权利,让难民返回,并无条件归还1967年6月占领的所有阿拉伯领土。这些步骤是让这一饱受创伤的区域的各国人民享有公正和持久和平的唯一途径。

以色列新的升级行动进一步加重了非法占领领 土上已经严峻的人道主义局势,进一步加剧了对巴勒 斯坦当局与人民的财政勒索,这种勒索是政治施压以 获得让步的一部分。 安全理事会必须毫不拖延地采取行动。鉴于这些 严重事态发展,这个机构不能再做沉默的同谋。

我最后要重申,古巴人民与政府毫不动摇地致力于巴勒斯坦人民和所有阿拉伯人民的不可剥夺权利,并且重申,我们坚定认为建立一个主权、独立的巴勒斯坦国将成为一个现实,只会早,不会晚。

主席(以英语发言): 我现在请阿拉伯利比亚民 众国代表发言。

奥恩先生 (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言): 主席先生,我首先要为贵国担任本月份安理会主席而祝贺你。我们相信,主席的经验和智慧将使她能够为促进国际和平与安全作出重大贡献。我还要感谢你的前任——刚果共和国常驻代表——富有智慧地主持安理会上月工作。我也要感谢贵国代表团迅速回应请求,召开这次重要会议,以讨论一个将对该地区乃至整个世界的国际和平与安全产生严重后果的极为重要的事项。

严重事态发展的起因是以色列正在野蛮入侵加沙地带和西岸,竟然于 6 月 28 日进行所谓"夏雨行动"的预谋入侵和大肆进攻,以加沙地带与西岸的无辜平民、电站、桥梁和巴勒斯坦权力机构所辖其他基础设施为目标,并拘禁巴勒斯坦政府与立法委员会若干成员。这些行为违反了国际准则和法律,特别是《日内瓦第四公约》。

国际社会、特别是安全理事会及其常任理事国应 该负起道义与法律责任,反对这种卑劣而可耻的行动。 它们应该行使责任,揭露并谴责以色列占领军针对非 武装巴勒斯坦人民的有预谋和有组织的军事行动。它 们应该视这一侵略为一种罪行,一种集体惩罚行为, 代表着国际恐怖主义,证明了以色列有意对抗为和平、 为公正解决这场持久危机而作出的任何努力。

国际社会、包括安全理事会不应该为以色列占领军的声称所欺骗,从而为其入侵辩护,说这是对绑架一名以色列士兵的回应或一种自卫手段。这次入侵是经过数星期计划与仔细考虑的,正如《Haaretz 报》

在其因特网网站上证实的那样。该报文章的大意是,占领军和安全总局 Shabak 为拘禁哈马斯运动领导人计划了数星期,并寻求从以色列法庭得到由梅纳舍姆·马祖兹司法部长签署的特别命令。这证实,这是一次预谋侵略行为,与所称的自卫毫无关系。自卫不可能发生在被占领土上,根据《联合国宪章》、国际人权准则与做法和具有国际法律效力的决议,在被占领土上的任何干涉都是严重侵犯巴勒斯坦人民权利的行为。

该地区局势恶化、问题不断复杂化是以色列目前 占领巴勒斯坦和阿拉伯领土、实施一项造成既成事实 的政策以及采取针对平民的持续犯罪做法的结果。也 是以色列围困和集体惩罚巴勒斯坦人民并威吓某些 阿拉伯邻国的结果。以色列当局的这些行动无异于强 盗行为,是对一个主权阿拉伯国家,即叙利亚不可侵 犯性的严重侵犯。其目的还在于掩盖以军在被占领土 上的野蛮罪行,但也成为一种证实以色列继续违反国 际法律和准则实行入侵和无理进攻政策的手段。

面对这些严重挑战和威胁国际和平与安全的行为,面对这种有组织地对巴勒斯坦领土及其权力机构 总部实施的入侵,我们要请求安全理事会履行以下责任。

第一,安理会应该确保在执行 1949 年《日内瓦 第四公约》和其他有关国际法方面,为巴勒斯坦人民 及其立法机构提供足够的国际保护。

第二,安理会应该责成以色列占领当局负责在以 色列监狱与羁押中心里的所有被押人员、战俘和被绑 架人员的安全,并呼吁立即释放他们。

第三,安全理事会应该谴责以色列入侵加沙和西岸,并结束此种入侵和针对叙利亚领空的任何侵犯或强盗行为。

第四,安理会应该呼吁为巴勒斯坦人民提供国际 援助,并确保此种援助尽快送达他们手中。

主席(以英语发言): 我现在请印度尼西亚代表发言。

哲尼先生(印度尼西亚)(以英语发言): 我们今 天下午再次聚集在这里,集中讨论中东日益危险的局势,我国代表团对这一局势高度关切。

以色列在加沙实施了重大的、不分青红皂白的入 侵。用英国广播公司的话说,

"以色列在加沙和西岸的行动,目的似乎不只是增加压力以使其被捉的士兵获释,而是削弱哈马斯政府"。

在过去几天中,以色列抓捕几名内阁部长并逮捕 许多其他民选哈马斯议员。此外,以色列空军迄今攻 击了加沙地带 30 多个目标,包括巴勒斯坦内政部。 还有,今天早些时候,其中一次空袭击中加沙市主要 公路上的一辆平民汽车,造成两人受伤。在加沙南部 现场,数千名全副武装的以色列士兵已经就位,准备 采取行动。

在爆炸造成剩余的两个继电站不能使用之后,电力供应几乎完全中断。星期二巴勒斯坦领土的主要变电站遭受毁坏之后,已经使数十万人无电可用,并妨碍了供水,从而将该领土推向了人道主义危机的边缘。

我们认为,目的确实是要看到交还被俘虏的以色列士兵,这就不仅仅是侵略了;这也是在严重违犯国际法。巴勒斯坦领导人和以色列人之间的对峙有可能发生爆炸,安全理事会开会审议这个问题是适当的。为了国际和平与安全,安理会必须采取行动,防止局势进一步恶化。否则,双方之间的不信任将会增加,并使重新和谈变得更加难以实现。

令人遗憾的是,这种过份使用武力的行为一点也 无助于推动和平。这种高压行为是在炫耀残暴的军事 力量,而不是要回一名被俘虏的士兵。因此,我国代 表团对此毫无保留地进行谴责。考虑到哈马斯领导的 政府已表明正在考虑重要的政策变革,这一点尤其有 意义。

印度尼西亚代表团呼吁安全理事会立即采取行动,让以色列毫不拖延地撤出加沙,没有任何先决条

件地停止军事行动。应敦促双方通过和平手段解决被 绑架士兵问题,以及释放最近遭绑架和扣押的所有巴 勒斯坦人的问题。我国代表团提出这一建议是因为我 们认识到,这是和平道路上一个非常敏感的时刻。不 过,必须记住,目前的僵局持续时间越久,巴勒斯坦 领土上的人道主义状况就会越糟糕。在以色列拒绝汇 转代巴勒斯坦权力机构所征税款之后,巴勒斯坦人的 生活质量一直在恶化。

我们呼吁以色列抵制诱惑,不要让危机升级。以 色列必须注重通过全面执行路线图实现持久和平的 目标。我们重申不可能以军事方式解决冲突。我们必 须重申,只有按照第 1397 (2002)号决议规定,实现 巴勒斯坦和以色列两国在安全的国际公认的边界内 毗邻共处,才能够结束被占领土上的持久暴力和不信 任。

主席(以英语发言): 我现在请南非代表发言。

马昆戈先生(南非)(以英语发言): 首先,我国代表团谨表示赞成马来西亚代表不结盟运动所作的发言。

南非政府深刻关切过去几天内加沙北部和南部 以及西岸最近所遭到的军事侵入,这次侵入造成重要 基础设施破坏。南非政府谴责以色列政府的集体惩罚 政策,因为这种政策构成对国际法的直接违犯。

以色列2006年6月28日的轰炸行动势头仍未减,这次轰炸已造成具有战略意义的桥梁和通道以及加沙唯一的电站被毁,从而造成加沙供水减少,因为一个电力水泵系统使用该电站的电力。联合国人权问题特别报告员约翰·杜加尔德教授在其最近的报告中突出介绍了加沙医疗设施的严峻状况。加沙唯一的电站被毁现在已造成那些重要设施缺电、缺水,这只能进一步恶化加沙普通巴勒斯坦人面临的人道主义危机。尽管以色列有合法的安全关切,但不应以违犯国际法和侵犯巴勒斯坦人民的人权为代价解决这些关切。

南非政府再次要求在巴勒斯坦被占领土局势问题上力行谨慎。此外,非法逮捕包括副总理在内的巴

勒斯坦内阁部长和巴勒斯坦立法委员会成员是不可接受的,我们要求立即释放这些人。南非政府呼吁以色列政府停止军事进攻行为,采取一切必要措施,确保这种局势不致进一步恶化。南非政府认为,只有通过谈判达成的解决办法才能实现和平,这种办法的基础是两个国家的解决办法,其中规定建立一个主权的巴勒斯坦国,并保证以色列在安全边界内存在的权利。

军事干预和对巴勒斯坦高级领导人的逮捕是在世界许多领导人与巴勒斯坦领导人接触寻求释放吉拉德·沙利特之时发生的。也是在巴勒斯坦人历史性地接受巴勒斯坦各派领导人提出的计划几个小时之后发生的。这是一个重大步骤,打开了结束暴力和找到两国解决办法的实际可能性。考虑到这种现实情况,谁还会认为侵略、逮捕和大规模破坏巴勒斯坦基础设施是有理由的?令人悲伤的是我们已进入一个非常危险时期,从而有可能威胁该区域的稳定和国际和平与安全。

主席(以英语发言):在请下一位发言人发言之前,我谨通知安理会,我收到巴基斯坦和沙特阿拉伯代表的来信,要求应邀参加关于安理会议程上项目的审议。按照惯例并征得安理会同意,我提议,根据宪章有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加本项目的审议,但没有表决权。

没有人反对,就这样决定。

上述国家的代表在安理厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言): 我现在请黎巴嫩代表发言。

齐亚达女士(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言): 主席 女士,首先,我祝贺你担任本月安全理事会主席。

我完全赞成阿拉伯集团和不结盟运动的发言。

加沙地带和西岸巴勒斯坦被占领土不断遭到以 色列的入侵,这些入侵以无辜平民为目标,破坏基础 设施和巴勒斯坦人民重要的经济设施。这些入侵行动

也不放过几位巴勒斯坦官员。以色列军队逮捕了几名内阁部长和巴勒斯坦立法议会成员。

与此同时,我们再次听到,以色列声称这些军事 行动仅仅是自卫行动。以色列再一次越过自卫的国际 标准。自卫通常发生在有关国家的领土上,而不是在 其占领下的领土上。

黎巴嫩政府和人民谴责以色列占领军针对巴勒斯坦人民的军事行动。黎巴嫩视这一入侵为国家恐怖主义的又一例子——这对于以色列而言并不新鲜。事实上,以色列对侵犯其他国家主权、恐吓无辜平民、实施恣意入侵行动、以及逮捕无辜平民从来无所顾忌。

黎巴嫩赞成阿拉伯集团努力迫使国际社会采取 决定性步骤,以结束以色列针对整个巴勒斯坦人民的 国家恐怖主义。我们认为必须迅速采取下列步骤:

第一,安全理事会应该迅速采取决定性步骤,以 实现停火和恢复被占巴勒斯坦领土上的安全。它应根 据 1949 年《日内瓦第四公约》和国际法其他相关文 书的规定保证国际保护。

第二,四方必须担负其政治责任,必须加快建立 一个机制,以提供已经许诺的援助并允许分发人道主 义援助。

第三,必须立即准许巴勒斯坦权力机构恢复安全 局势,以使以、巴双方能够重返谈判桌处理目前的局势。

以色列在被占巴勒斯坦领土上的行动是对人权 的严重侵犯,是侵犯巴勒斯坦人民的安全及其在自由 中体面有尊严地生活的权利的行为。这些行动还对本 地区的和平愿望构成挑战。

以色列的侵略并不限于被占巴勒斯坦领土。以色 列还同样以自卫为借口提高了沿蓝线军队的准备水 平。以色列空军侵犯叙利亚领空。以色列继续侵犯黎 巴嫩的领空和领水。这些屡次发出的信息表明了以色 列对整个地区的入侵意图。对一贯表示愿意根据联合 国有关决议建立公正、持久与全面和平的国家,以色列继续采取入侵活动。

在谴责以色列恣意入侵行为的同时,黎巴嫩同其 他方一道,呼吁停火、恢复安宁、恢复谈判、释放囚 犯和结束这一轮血腥暴力。

主席(以英语发言): 我现在请挪威代表发言。

勒瓦尔德先生(挪威)(以英语发言):挪威深为 关切地注视着加沙及其周围的戏剧性局势。该局势非 常严峻。各方必须保持最大克制,以防局势完全失控。 绑架以色列士兵和杀害年轻以色列定居者的行为是 不能接受的,我们对此予以指责。这种行为只能进一 步加剧巴勒斯坦平民已经很不稳定的处境。

我们对依法当选的巴勒斯坦政治家被捕深表痛心。必须立即释放他们。挪威屡次谴责从加沙向以色列发动卡萨姆火箭攻击。以色列在该人口稠密地区的军事行动威胁加沙平民的生命并给他们造成痛苦。我们因此呼吁以色列尽快撤军。挪威还对以色列袭击重要基础设施所造成的加沙人道主义局势深表关切。这种集体惩罚是不可接受的。

目前的行动,无论是警察行动还是军事行动,都 提出一系列国际法问题。根据国际法,任何动用暴力 都必须是必要而适当的。依照国际法,任何针对平民 的反击措施都是不可接受的。以色列现在必须帮助恢 复加沙的水与能源供给,不要采取任何可能损害重要 基础设施的行动,并应顾及巴勒斯坦平民。巴勒斯坦 领导人必须尽一切努力释放被绑架的以色列士兵,并 将杀害另一名以色列公民的责任人绳之以法。

挪威敦促各方表现出最大克制,拨出谈判时间, 以便可以找到一个和平解决这一严重局势的办法。

主席(以英语发言): 我现在请摩洛哥代表发言。

萨赫勒先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言): 主席 女士,首先请允许我向你和安理会其他成员表示,我 们感谢并赞赏你们对阿拉伯集团请求召开一次安全 理事会紧急会议来审议被占巴勒斯坦领土上局势的 新的升级迅速予以回应。我还借此机会感谢安格拉·凯恩女士在今天会议开始时的介绍。

我国严重关切地注视着被占巴勒斯坦领土上的 严重局势和过去几天中的事态发展。面对巴勒斯坦权 力机构的机构和巴勒斯坦基础设施被大批毁坏,摩洛 哥政府不能不对占领当局使局势升级、采取暴力和行 动感到惋惜。摩洛哥要求立即停止以军的干涉。

以色列的升级政策及其以巴勒斯坦权力机构官 员为目标并逮捕内阁部长和其他官员,只能进一步使 危机复杂化。我们呼吁释放所有被以军逮捕的巴勒斯 坦官员,并重申必须立即结束在被占巴勒斯坦领土上 的暴力行动。

摩洛哥王国完全反对以色列在巴勒斯坦各派达成了一项将有助于恢复和平进程的政治协议时通过使局势军事升级来处理危机的可怕方法。尽管我们记得除了对话别无选择,我们重申巴勒斯坦权力机构主席、内阁部长和立法委员会成员必须能够在其所辖领土范围内自由行动,以促进政治活动。

以色列通过侵犯叙利亚领空的挑衅行为预示着 暴力与反暴力的循环仍在继续。这对国际和平与安全 构成严重威胁。在此背景下,摩洛哥呼吁安全理事会 和四方采取具体措施,结束以色列针对被占巴勒斯坦 领土的行动,促成以军毫不拖延地撤离,以便重返政 治进程。

尽管存在这些困难情况,摩洛哥王国仍然希望, 结束该地区的暴力仍有可能。摩洛哥政府坚信,谈判 是根据安全理事会有关决议和路线图在中东建立公 正和持久和平的最好办法。

主席(以英语发言): 我现在请津巴布韦代表发言。

奇迪奥西库先生(津巴布韦)(以英语发言): 主席女士,我感谢你给我这个机会,代表非洲集团就包括巴勒斯坦问题在内的中东局势议题在安理会发言。我也要赞扬作为阿拉伯国家集团主席的阿尔及利亚代表团以及卡塔尔代表团及时要求举行此次辩论,使

安理会和更广泛的国际社会紧急关注急剧恶化的中东局势。

非洲国家集团愿同其它国家一道,对中东紧张局势升级深表关切。这种紧张局势表现在:以色列对加沙地带的军事入侵,以及由此导致的巴勒斯坦政府大楼、道路、桥梁和电站恣意被毁,对民选代表的非法逮捕,以及对包括妇女和儿童在内的手无寸铁的巴勒斯坦平民生命的威胁。

非洲国家集团认为,这一不幸的事态发展是解决 重大问题以及就巴勒斯坦问题的核心立场采取后续 行动方面缺乏进展的结果。非洲集团谴责以色列目前 过度使用武力,这种作法与眼下问题的严重程度不 符,并要求以色列立即停止所有违反国际法,包括国 际人道主义和人权法的行为。

非洲集团要呼吁安全理事会采取紧急措施,立即停止以色列目前的军事入侵,以便推动该区域的和平进程。

主席(以英语发言): 我现在请巴基斯坦代表发言。

乔杜里先生(巴基斯坦)(以英语发言): 主席女士,请允许我首先祝贺你担任6月份安理会主席,并在你担任主席的最后一天举行这一重要辩论。

自安理会上次就包括巴勒斯坦问题在内的中东 局势举行公开会议以来,该区域发生了确定性的变 化。最近,在一名以色列士兵于 6 月 25 日遭绑架后 暴力锐增,此后,以色列军队实施了大规模军事行动, 这严重破坏了巴勒斯坦权力机构和以色列选举后建 立起来的渴望和平的气氛。这种致命的暴力产生了严 重影响。

巴基斯坦对以色列入侵加沙、完全封锁加沙地带 和摧毁巴勒斯坦基础设施表示遗憾。我们对以色列和 巴勒斯坦之间的敌对行动升级表示关切,这种升级将 进一步妨碍制止暴力循环和重开谈判的国际努力。巴 基斯坦希望,国际社会将采取必要步骤,帮助双方通 过和平手段解决危机。 国际社会面临三重挑战:第一,如何制止以色列 军队的军事行动所造成的现阶段大规模人类苦难和 混乱;第二,如何维护以色列和巴勒斯坦人之间的和 平,并恢复谈判,以实现中东问题的持久解决;第三, 如何防止以色列采取可能单方面制造现实的行动,这 些行动将使基于土地换和平原则的谈判解决成为完 全不可能。

的确,这些复杂问题没有现成答案。然而,包括 安全理事会和秘书长在内的联合国现在必须在迎接 这些挑战方面发挥核心作用。呼吁两国政府倾听其人 民的呼声,并为实现和平而开展建设性的工作,这是 国际社会的道义义务。

鉴于当地局势,我想谈谈以下几点关键看法。第一,应当立即停止敌对行动,以期为被绑架士兵问题找到一个外交解决办法。第二,应当努力解决巴勒斯坦地区目前的人道主义危机。在中期,以色列的认真努力对于确保停止修建隔离墙是必需的,因为修建隔离墙不仅加剧了巴勒斯坦领土的人类苦难,而且也给和平进程造成致命威胁。此外,以色列应当作出认真努力,冻结和撤销所有非法定居活动。企图改变某些地区的人口结构将只会使最终地位谈判更加复杂化,与实现和平的目标也是背道而驰的。以色列人和巴勒斯坦人必须深化他们的对话,并朝着解决最终地位问题逐步努力。安全理事会应积极推动这一进程。

执行路线图是推动实现可持续和平的最可行办法。根据安全理事会第 242(1967)号和第 338(1973)号决议以及路线图,确保以巴争端的公正、全面和持久解决是我们的集体义务。两个国家,即以色列和巴勒斯坦,比邻共享和平与安全的构想反映在阿拉伯和平倡议中,也为整个国际社会所接受。我们大家必须为尽早实现这一构想而努力。

主席(以英语发言): 我现在请沙特阿拉伯代表发言。

加赫拉先生(沙特阿拉伯)(以阿拉伯语发言): 主席女士,首先,我要同祝贺你担任本月安全理事会 主席的那些人一样,对你表示祝贺。我们还要感谢你 对举行本次会议的请求作出迅速反应。

沙特阿拉伯代表团要赞同阿尔及利亚及其代表阿拉伯集团所作的发言,以及马来西亚代表不结盟运动所作的发言。

以色列政府再次暴露了它的侵略本性,并在继续 其恐怖主义做法。它对加沙地带巴勒斯坦人民的侵略 是必须予以反对的一种恐怖主义。它是毫无道理的, 其意图和目标也很明显。

以色列声称巴勒斯坦人应对该区域紧张局势完全负责,因为巴勒斯坦对以色列的占领进行抵抗而且 绑架了一名以色列士兵,这种说法是不能接受的。巴勒斯坦的抵抗有很多受害者牺牲,其中包括只是在加沙海滩漫步,而没有对以色列实施任何侵略行为的家庭成员。以色列的地面和海上炮击杀死了一家五口人。一个小孩大声哭叫,呼唤国际社会的良知,但这种呼唤没有得到任何反应。没有派出哪怕一个国际调查委员会,也没有明确谴责这一可耻行径。

以色列继续围困巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦 人民。它继续孤立他们,不让他们谋生。它阻止向巴 勒斯坦人发放工资。它继续通过所谓"特种部队"的 暗杀小组,暗杀活动分子和巴勒斯坦领导人。巴勒斯 坦人只是在行使其正当的抵抗权。

以色列对加沙的巴勒斯坦人民的侵略公然违反了国际法以及已达成的各项协定。绑架巴勒斯坦重要人物——多位部长和代表——是严重的罪行,而且违反了国际规范、国际人道主义法和《日内瓦第四公约》。以色列在加沙的恐怖主义不仅是因为一名以色列士兵遭绑架造成的,它也是以色列摧毁巴勒斯坦政府的计划的一部分,而这个政府,正如大家

都看到的那样,是通过合法、民主和透明方式选举 产生的。

以色列对巴勒斯坦人的侵犯的目的是防止他们 之间达成协议,这样以色列就可以声称它没有和平伙 伴。以色列的入侵暴露出局势的真实情况。以色列声 称其撤出是真实的;事实上,它的撤出是欺骗性的, 企图让留在领土上的人民处于包围之中。以色列继续 毁坏巴勒斯坦基础设施和巴勒斯坦人民的日常生活。 它使巴勒斯坦人民挨饿,让他们得不到清洁饮水和最 基本的生活必需品,以迫使他们屈服,强迫他们接受 由可耻而不公正的占领所造成的既成事实。

若非国际社会采取消极立场,安全理事会未能担负其责任并确保其决议被执行,以色列政府就不会继续其入侵行为。若非它知道,它可以声称它是自卫行动,其恐怖行为是合法和可以接受的,以此蒙混过关,以色列政府是不会无视具有国际法力的决议的。如果路线图得到执行,阿拉伯倡议被接受,国际决议在实地被执行,被占领土上的持续紧张与暴力便不会继续。

沙特阿拉伯呼吁包括安全理事会和四方在内的国际社会确保立即结束以色列对加沙的入侵,并迫使以色列撤军。它们应确保所有双方囚犯获释,确保国际决议得到执行,以便确保根据马德里会议职权范围与土地换和平倡议并执行第 242 (1967)号与第 338 (1973)号决议、路线图与阿拉伯和平倡议,建立一个以阿拉伯耶路撒冷作为首都的巴勒斯坦国。

主席(以英语发言):我的名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午6时50分散会